

ITALIER
INTERIORS

INDEX

CATEGORIA A

DANDY	pag. 04
ALESSIA	pag. 05
JAZZ	pag. 06
FOSTER	pag. 07
ENJOY	pag. 08
LOFT	pag. 09

CATEGORIA D

ALENA UNITO • ALENA FIORE	pag. 31
YOU	pag. 32
SMEDO	pag. 33
BAOBAB	pag. 34
LEO	pag. 35
NEVADA	pag. 36
MARTE • POPCORN	pag. 37
RIO • ALIAS	pag. 38

PELLI

PELLE SUPER CAT. 1	pag. 64
PELLE EXTRA CAT. 2	pag. 65
TOP CAT. 2	pag. 66

CATEGORIA B

TEQUILA	pag. 11
ZANNA	pag. 12
SPACE	pag. 13
JOINT	pag. 14
CROWN	pag.15
ROYAL	pag. 16
KARIBÙ • TANGO	pag. 17

CATEGORIA E

VELVET	pag. 40
STROPICCIO	pag. 41
ALCE • REM	pag. 42
NUVOLE	pag. 43
PRIVILEGE	pag. 44
PLANETA • CACHEMIRE	pag. 45
GALAXI	pag. 46
ACTION	pag. 47
MASH • STAX	pag. 48
PROGRESS • RESUEDE	pag. 49
TAPAS	pag. 50

INFORMAZIONI

MODALITÀ DI LAVAGGIO	pag. 67
COMPOSIZIONE TESSUTI	pag. 68

CATEGORIA C

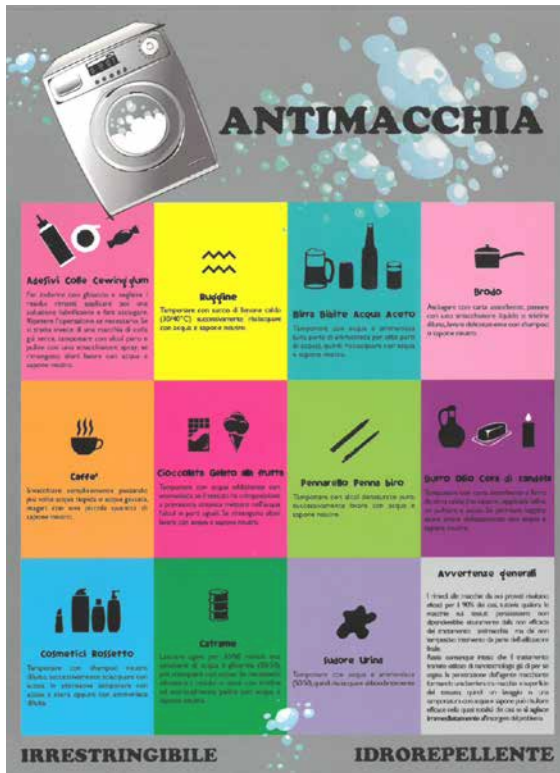
BLEND	pag. 19
DREAM	pag. 20
MARACAIBO	pag. 21
RELAX	pag. 22
ARMONIA	pag. 23
ZOYA	pag. 24
POP	pag. 25
JAM • TIXER	pag. 26
SIRIO	pag. 27
CHROME	pag. 28
BEAT • BUBBLY	pag. 29

CATEGORIA F

ZEN	pag. 52
GRACE RIGA • UNITO • FIORE	pag. 53
CAMILLE DAMASCO • UNITO • RIGA • FIORE	pag. 54
DAYTONA • SUPREME	pag. 55
STREET • URBAN • TRAFFIC • ROAD	pag. 56
CRUISE • SHABBY • BATIQUE • TAILOR	pag. 57
LEGEND	pag. 58
TUDOR	pag. 59
FANTASY • CITY • FUSION • YORK LOOK • LEGEND • TUDOR	pag. 60

CATEGORIA A

DANDY cat. A



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio **Non centrifugare**

Martindale 25.000 giri



ALESSIA cat. A



Composizione 80% PL - 20% CO

Modalità di lavaggio

Martindale 30.000 giri

JAZZ cat. A



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio

Martindale > 45.000 giri

FOSTER cat. A

IDROREPELENTE

Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio     

Martindale 85.000 giri



ENJOY cat. A

IDROREPELENTE

Composizione 92% PL 8% NY

Modalità di lavaggio 

Martindale > 85.000 giri



LOFT cat. A




Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio 

Martindale 30.000 giri

CATEGORIA **B**

TEQUILA cat. B

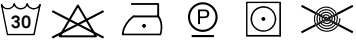


ANTIMACCHIA

<p>Acefioli Colle Cewing gum</p> <p>Per indurire con gliacchio o segnaie meglio rimoverle, bollare con una soluzione idroalcolica e fare asciugare. Ripetere l'operazione se necessario. In ultimo lavare il capo con acqua tiepida e sapone. Rimuovere con alcool puro o pulito con una macchinetta a ultrasuoni. Lavare bene con acqua e sapone neutro.</p>	<p>Buffine</p> <p>Trattare con acqua di bicchiera calda (30-40°C) abbondantemente inebriata con acqua e sapone neutro.</p>	<p>Birra Biale Acqua Aceto</p> <p>Trattare con acqua e aceto in abbondanza sulla parte di macchia per una parte di aceto, quindi riscoprire con acqua e sapone neutro.</p>	<p>Brodo</p> <p>Per togliere con cura acido, passare con una spazzola morbida e acqua di sapone, lavare abbondantemente con acqua e sapone neutro.</p>
<p>Caffè</p> <p>Trattare abbondantemente passato per tutta la parte e acqua pulita, magari con una piccola macchia di latte tiepido.</p>	<p>Cioccolato Gelato alla frutta</p> <p>Trattare con acqua tiepida con un po' di aceto e acqua pulita. Rimuovere con acqua tiepida e sapone neutro.</p>	<p>Ferraccio Fava biro</p> <p>Trattare con acqua tiepida e aceto in abbondanza, quindi con acqua e sapone neutro.</p>	<p>Grasso Olio Cera di candela</p> <p>Trattare con acqua tiepida e sapone neutro. Rimuovere con acqua pulita e sapone neutro.</p>
<p>Cosmetici Rossetto</p> <p>Trattare con alcool, acqua pulita e sapone neutro. Rimuovere con acqua e sapone neutro.</p>	<p>Citrino</p> <p>Trattare con acqua tiepida e aceto in abbondanza, quindi con acqua e sapone neutro.</p>	<p>Umore Urina</p> <p>Trattare con acqua e sapone neutro in abbondanza, quindi con acqua e sapone neutro.</p>	<p>Avvertenze generali</p> <p>I tessuti di macchia di cui sono costituiti alcuni per il 100% di cotone, quindi la macchia si rimuove facilmente con acqua e sapone neutro. Per le macchie di natura oleosa, si consiglia di trattare con acqua tiepida e sapone neutro, quindi con acqua e sapone neutro.</p>

IRRESTRINGIBILE **IDROREPELENTE**

Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio 
Non centrifugare

Martindale > 95.000 giri

COL. 102		COL. 502	
COL. 401		COL. 804	
COL. 413		COL. 901	
COL. 415		COL. 004	
COL. 430		COL. 700	
COL. 405		COL. 701	
COL. 301		COL. 600	
COL. 402		COL. 608	
COL. 304		COL. 604	

ZANNA cat. B

Il trattamento antimacchia

Diretto da esperti sui propri tessuti antimacchia, uno specifico trattamento, la particolarità di questo trattamento consiste nel fornire proprietà antimacchia e repellente alla maggior parte delle sostanze. Pertanto, le fibre dei tessuti trattati con questo procedimento diventano praticamente impermeabili e resistenti all'acqua e alle macchie senza modificare l'aspetto e la percezione al tatto dei tessuti. I tessuti con queste caratteristiche hanno altre le proprietà: **anti-microbico, anti-batterico, anti-acido.**

PIU' NUOVI PIU' A LUNGO

USABILITÀ del trattamento antimacchia

Il nostro trattamento presenta una varietà di benefici per il consumatore: è facile da pulire, **acrobatico, ripetente e durevole.** I tessuti con il nostro trattamento rimangono visibilmente più nuovi più a lungo, grazie al minor lavaggio e alla maggiore facilità di prendersene cura. Il trattamento in nessun modo altera l'aspetto, il tatto, la percezione, il colore e la traspirabilità del tessuto.



IGIENE SALUTARE

I tessuti trattati con questo trattamento **aiutano nella pulizia** di sporco secco o provocato dalla caduta di liquidi, che rimangono in superficie sciogliendosi. I tessuti così trattati assicurano le proprietà necessarie per essere considerati anti-microbico, anti-batterico e anti-acido, garantendo un'igiene salutare nell'ambiente domestico.

Vantaggi ambientali del trattamento antimacchia

Da test effettuati, i nostri tessuti trattati antimacchia aiutano a prevenire la necessità di lavare o pulirli con macchie, riducono l'uso di detersivi e ripetuti lavaggi, permettono alle macchie di essere rimosse a temperature di lavaggio più basse, si asciugano almeno il 20% più velocemente dei tessuti non trattati.



Le minori necessità di lavaggio, asciugatura e stiratura aiutano a ridurre l'uso di acqua ed energia, risparmiando l'ambiente sul pianeta.

Norme generiche di smacchiatura

In generale, è sufficiente tamponare tempestivamente i liquidi caduti con panno asciutto o spazzolare lo sporco secco.



Macchie acquose come bibite, caffè, vino

Asportare i liquidi con carta assorbente o panno asciutto senza esercitare pressione sul tessuto. In caso di penetrazione della macchia, strofinare con spugna umida, se necessario usare del sapone neutro da riciclare abbondantemente con acqua tiepida e spugna pulita.



Macchie oleose come grasso e sapone

Tamponare con carta assorbente o panno asciutto senza mandare eccessiva pressione sul tessuto. In caso di penetrazione della macchia, strofinare con spugna umida, se necessario usare anche del sapone neutro da riciclare abbondantemente poi con acqua tiepida e spugna pulita.



Penna e pennarelli

Agire prima che si asciughi l'inciostro, passando sulla macchia alcool diluito in acqua; lavare poi con spugna e detersivo neutro per rimuovere l'alcol.

In caso di permanenza della macchia o di atomi si consiglia di lavare in lavatrice come da norma di manutenzione.



COMPOSIZIONE
100% PL

Abrasion Resistance test
EN ISO 12947-2 (Martindale)
>30.000

ANTIMACCHIA
WATER REPELLENT

Easy & Clean



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio

Martindale > 30.000 giri



SPACE cat. B

IDROPELENTE

Easy & Clean

il tessuto da vivere



Soft Touch

Caratteristica dei tessuti Easy & Clean è la mano morbida e piacevole al tatto. Una garanzia di confort.

Main feature of the Easy & Clean fabrics is the soft and pleasant touch. A guarantee in terms of comfort.



Più nuovi più a lungo

I tessuti Easy & Clean sono facili da mantenere puliti. L'uso ridotto di detersivi, lavaggio e stiro a basse temperature, tempi di asciugatura brevi, si traducono in risparmio energetico ed in un minor impatto ambientale.

Fresh look for a longer period

Easy & Clean fabrics are easy to keep clean. The reduced need of detergent and washing, drying and ironing helps to reduce water and energy consumption and minimizes the environmental impact.



Antibatterico Antiacaro

I tessuti Easy & Clean hanno le proprietà necessarie per essere considerati anti-microbico, anti-acaro, anti-batterico, garantendo maggiore igiene nell'ambiente domestico.

Anti-bacterial Anti-mite

Easy & Clean fabrics have all the necessary properties to be considered anti-microbial, anti-bacterial, anti-mite, ensuring the best result in the domestic hygiene.

Norme generiche di smacchiatura (Cleaning instruction)

Bibite, caffè, vino, grasso e salsa

Asportare i liquidi con carta assorbente o panno asciutto senza esercitare pressione sul tessuto. In caso di penetrazione della macchia strofinare con spugna amica, se necessario usare del sapone neutro da miscelare abbondantemente con acqua tiepida e spugna pulita.

Penne e pennarelli

Aggiungere acqua agli inchiostri, passare sulle macchie stralciando in acqua, lavare poi con acqua e detersivo in acqua tiepida.

In generale è sufficiente tamponare rapidamente i liquidi caduti con panno asciutto o spazzolare lo spazio secco. In caso di permanenza della macchia o di oli si consiglia di lavare come da norma di manutenzione.

Drinks, coffee, wine, grease and sauce

Remove the stain using blotting paper or a dry cloth but avoid any pressure on the fabric. If the stain has penetrated the fabric, rub gently with a damp sponge and if necessary, use neutral soap. Wipe with tepid water and a clean sponge.

Pens and markers

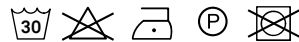
As long as it is not irremovable and before the ink dries, dab the stain with alcohol diluted in water, then wipe away with damp sponge and neutral soap to remove the mark.

As a general rule, it is sufficient to promptly dab the spilled liquid with a dry cloth or brush and gently remove. If marks or stains remain, it is recommended to machine wash the fabric as per cleaning instructions.



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio



Martindale > 40.000 giri



JOINT cat. B

Composizione <i>Composition</i>	100%PL	
Altezza <i>Width</i> UNI EN 1773	140 cm	
Peso <i>Weight</i>	g/m ² (± 4%)	375
Res. all'abrasione "Martindale" <i>Abrasion resistance</i> ISO 12947-2	End point - >60.000 Cicli \ <i>Cycles</i>	
Resistenza al pilling <i>Pilling resistance</i> ISO 12945-2	4/5	
Res. allo scorrimento dei fili <i>Seam slippage</i> ISO 13936-2	mm	4
Solidità del colore alla luce <i>Colour fastness to artificial light</i> ISO 105 B02	Degrado <i>Colour change</i> 4	
Solidità allo sfregamento <i>Colour fastness to rubbing</i> ISO 105-X12	a SECCO <i>DRY</i> 5	ad UMIDO <i>WET</i> 4/5
Etichetta di manutenzione <i>Care Label</i>	 Non centrifugare / <i>Do not centrifuge</i>	

I COLORI SONO SOGGETTI A CAMBIAMENTI DI TONO TRA BAGNI DIVERSI
COLOURS MAY VARY FROM LOT TO LOT



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio
Non centrifugare


Martindale > 60.000 giri



CROWN cat. B

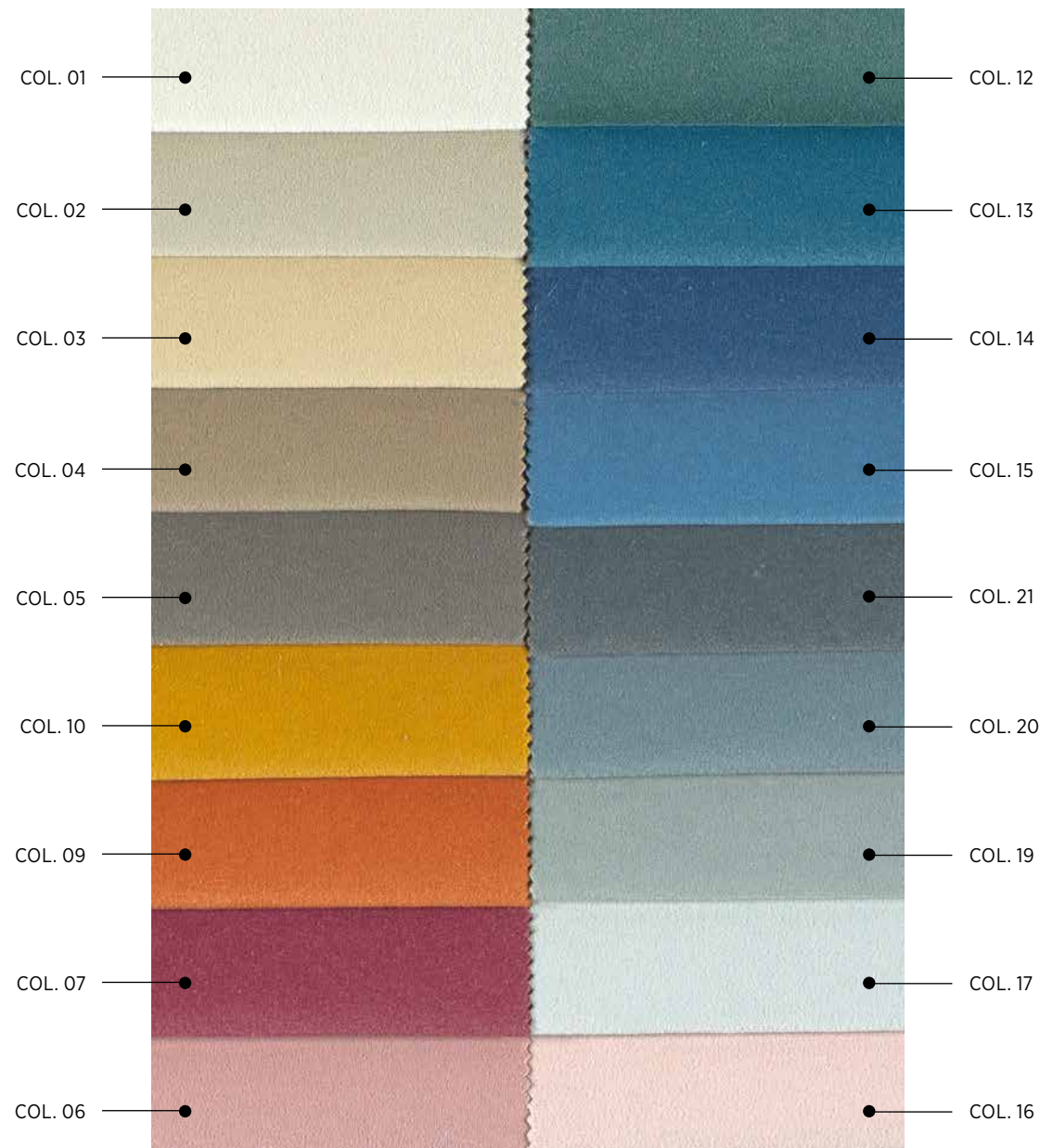


Composizione 92% PL 8% NY

Modalità di lavaggio 

Martindale 89.000 giri

ROYAL cat. B



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio 

Martindale > 100.000 giri

KARIBÙ • TANGO cat. B

COME TI SMACCHIO! HOW I REMOVE STAINS!

BIRRA, UOVA, LATTE, CREMA. TRATTARE CON UNA SOLUZIONE DI DETERGENTE NEUTRO. RISCIOCCIARE BENE.
BEER, EGGS, MILK, CREAM. TREAT WITH A SOLUTION OF NEUTRAL DETERGENT, THEN RINSE.

SUCCHI, FRUTTA, MARMELLATA, KETCHUP, CAFFÈ, THE. LAVARE CON UNA SOLUZIONE DI DETERGENTE NEUTRO. LE CHIAZZE DI COLORE DEVONO ESSERE TRATTATE CON SUCCO DI LIMONE. RISCIOCCIARE BENE.
JUICES, FRUIT, JAM, KETCHUP, COFFEE, TEA. WASH WITH A NEUTRAL DETERGENT SOLUTION. THE COLOR PATCHES SHOULD BE TREATED WITH LEMON JUICE. RINSE WELL.

CIOCOLATO, CACAO. SHAMPONARE CON SAPONE NEUTRO. RISCIOCCIARE CON ACQUA.
CHOCOLATE, COCOA. SHAMPONARE WITH NEUTRAL SOAP. RINSE WITH WATER.

PENNA A SFERA, BIRÒ, ROSETTO, LUCIDO DA SCARPE, OLIO, GRASSO. TRATTARE CON ALCODOL ETILICO (LIQUIDO INCOLORE), E POI RIMUOVERE MECCANICAMENTE.
BALLPOINT PEN, BIRÒ, LIPSTICK, SHOE POLISH, OIL, GREASE. TREAT WITH ETHYL ALCOHOL (COLORLESS LIQUOR), AND THEN REMOVE MECHANICALLY.

SENAPE, VINO, LIQUORI. LAVARE CON UNA SOLUZIONE DI DETERGENTE NEUTRO. TRATTARE CON SUCCO DI LIMONE. RISCIOCCIARE BENE.
MUSTARD, WINE, LIQUEURS. WASH WITH A NEUTRAL DETERGENT SOLUTION. THE COLOR PATCHES SHOULD BE TREATED WITH LEMON JUICE. RINSE WELL.

Oeko-Tex®
 Non-tossico per l'uomo
 Non-toxic
 Nicht toxisch

Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio

Martindale
 Tango > 50.000 giri
 Karibù 30.000

TANGO COL. 111		TANGO COL. 702
COL. 301		
TANGO		
KARIBÙ COL. 100		KARIBÙ COL. 002
COL. 403		
KARIBÙ		
TANGO COL. 100		TANGO COL. 600
COL. 502		
TANGO		
KARIBÙ COL. 101		KARIBÙ COL. 600
COL. 502		
KARIBÙ		
KARIBÙ COL. 411		TANGO COL. 401
COL. 804		
TANGO		
TANGO COL. 400		KARIBÙ COL. 609
COL. 814		
KARIBÙ		
KARIBÙ COL. 402		TANGO COL. 602
COL. 801		
KARIBÙ		
TANGO COL. 402		KARIBÙ COL. 601
COL. 700		
TANGO		
KARIBÙ COL. 602		TANGO COL. 604
COL. 811		
KARIBÙ		
TANGO COL. 601		KARIBÙ COL. 704
COL. 708		
TANGO		
KARIBÙ COL. 604		TANGO COL. 603
COL. 800		
KARIBÙ		

CATEGORIA C

BLEND cat. C

Il trattamento antimacchia

Dino Zoli sviluppa sui propri tessuti antimacchia, uno specifico trattamento, la particolarità di questo trattamento consiste nel fornire proprietà antistatiche e repellenti alla maggior parte delle sostanze. Pertanto, le fibre dei tessuti trattati con questo procedimento diventano, praticamente impermeabili e resistono all'acqua e alle macchie senza modificare l'aspetto e la gestione al tatto dei tessuti. I tessuti con queste caratteristiche fanno affacci le proprietà: **anti microbici, anti batterico - protettivo**

PIU' NUOVI PIU' A LUNGO

Utilità del trattamento antimacchia

Il nostro trattamento presenta una varietà di benefici per il consumatore e facile da pulire: **antiodore, repellente - idrorepellente**. I tessuti con il nostro trattamento mantengono il colore più a lungo, girano e meno rovinati e si ripuliscono facilmente e rapidamente con il trattamento in nessun modo altro (Felpetta, e fazzoletti, benzina, ecc.) e, inoltre, si favorisce la traspirabilità del tessuto.

IGIENE SALUTARE

I tessuti trattati con questo bene, **aiutano nella pulizia** di ogni settore privando dalla caduta di liquidi, che rimangono in superficie spazzando via. I tessuti con il nostro trattamento presentano proprietà antimicrobiche, anti batterico e anti virus garantendo un'igiene salutare nell'ambiente domestico.

Vantaggi ambientali del trattamento antimacchia

Dai benefici offerti, i nostri tessuti trattati antimacchia, aiutano a prevenire la necessità di lavare più spesso macchie, riducono l'uso di detersivi e ripetuti lavaggi, permettono alle macchie di essere rimosse a temperature di lavaggio più basse, si asciugano almeno il 25% più velocemente dei tessuti non trattati.

Attenzione In ogni caso, per il lavaggio, asciugatura e stiratura seguire le norme generali di cura di ogni tessuto, assicurando l'impulso sul pannello.

Norme generiche di smacchiatura

In generale è sufficiente tamponare tempestivamente i liquidi caduti con panno asciutto o spazzolare lo sporco secco.



Macchie acquose come bibita, caffè, vino

Assorbire i liquidi con carta assorbente e tamponare senza esercitare pressione sul tessuto. In caso di permanenza della macchia, strofinare con spugna umida, se necessario usare del sapone neutro da riacquistare abbondantemente con acqua fredda e lavare subito.



Macchie oleose come grasso e sale

Tamponeare con carta assorbente e panno asciutto senza esercitare eccessiva pressione sul tessuto. In caso di permanenza della macchia, strofinare con spugna umida, se necessario usare anche del sapone neutro, da riacquistare abbondantemente poi con acqua fredda e lavare subito.



Penna e pennarelli

Agire prima che il liquido si asciughi. Inchiostro, passando sulla macchia assorbita in acqua, lavare poi con sapone e detersivo neutro per eliminare l'odore.

In caso di permanenza della macchia o di aloni si consiglia di lavare in lavatrice come da norma di manutenzione.



Composizione 70% PL - 30% VI

Modalità di lavaggio 30

Martindale 30.000 giri

DREAM cat. C



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio 
Non centrifugare

Martindale 33.000 giri

MARACAIBO cat. C

MARACAIBO - 04251		CARATTERISTICHE TECNICHE Technical features	
Composizione Composition		100%PL	
Altezza Width UNI EN 1773		140 cm	
Peso Weight	g/m ² (± 4%)	575	
Res. all'abrasione "Martindale" Abrasion resistance ISO 12947-2		End point > 100.000 Cicli \ Cycles	
Resistenza al pilling Pilling resistance ISO 12945-2		5	
Resistenza alla trazione Tensile strength ISO 13934-1	N	Lunghezza Length 1500	Altezza Width 450
Allungamento alla rottura Maximum elongation ISO 13934-1	%	Lunghezza Length 29	Altezza Width 23,5
Res. allo scorrimento dei fili Seam slippage ISO 13936-2	mm	trama su ORDITO weft on WARP	ordito su TRAMA warp on WEF7
Solidità del colore alla luce Colour fastness to artificial light ISO 105 B02		Deprado/Colour change Chiaro / Light 4 Medio / Medium 3/4 Scuro / Dark 3/4	
Solidità allo sfregamento Colour fastness to rubbing ISO 105-X12	a SECCO DRY	ad UMIDO WET	
Etichetta di manutenzione Care Label ISO 3758	 Non centrifugare / Do not centrifuge		

I COLORI SONO SOGGETTI A CAMBIAMENTI DI TONO TRA BAGNI DIVERSI
COLOURS MAY VARY FROM LOT TO LOT

IRRESTRINGIBILE - NO-SHRINK

IDROREPELENTE - WATER-REPELLENT

Il produttore si riserva di modificare, in qualsiasi momento e senza preavviso, le specifiche del prodotto.
The producer reserves the right to modify, at any moment and without notice, the technical specifications of their products.

**Accademia
del Puffito**



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio
Non centrifugare

Martindale > 100.000 giri



RELAX cat. C



Soft Touch
 Caratteristica dei tessuti Easy & Clean è la mano morbida e piacevole al tatto. Una garanzia di comfort.
 Main feature of the Easy & Clean fabrics is the soft and pleasant touch.
 A guarantee in terms of comfort.



Più nuovi più a lungo
 I tessuti Easy & Clean sono facili da mantenere puliti. L'uso ridotto di detersivi, lavaggio a stiva a basse temperature, tempi di asciugatura brevi, si traducono in risparmio energetico ed in un minor impatto ambientale.



Fresh look for a longer period
 Easy & Clean fabrics are easy to keep clean. The reduced need of detergent and washing at low and saving helps to reduce water and energy consumption and minimizes the environmental impact.



Antibatterico Antiacaro
 I tessuti Easy & Clean hanno le proprietà necessarie per essere considerati antibatterico, antiacaro, anti-batterio garantendo maggiore igiene nell'ambiente domestico.
Anti-bacterial Anti-mite
 Easy & Clean fabrics have all the necessary properties to be considered anti-bacterial, anti-bacterial, anti-mite, ensuring the best result in the domestic hygiene.

Norme generiche di smacchiatura / Cleaning instruction

Bibite, caffè, vino, grasso e salse
 Assorbire i liquidi con carta assorbente o panno asciutto senza esercitare pressione sul tessuto. In caso di penetrazione della macchia, strofinare con spugna umida, se necessario usare del sapone neutro da mescolare abbondantemente con acqua tiepida e spugna pulita.

Penna e pennarelli
 Agire prima che si asciughi l'inchiostro, passando sulla macchia alcool diluito in acqua, lavare poi con spugna e saponi neutri per eliminare l'alcol.

In generale è sufficiente tamponare tempestivamente i liquidi caduti con panno asciutto o assorbente lo sporco secco.
 In caso di permanenza della macchia o di aloni si consiglia di lavare come da norma di manutenzione.

Drinks, coffee, wine, grease and sauce
 Remove the stain using blotting paper or a dry cloth but avoid any pressure on the fabric. If the stain has penetrated the fabric, rub gently with a damp sponge and if necessary, use neutral soap. Wipe with tepid water and a clean sponge.

Pens and markers
 As long as it is not indelible and before the ink dries, dab the stain with alcohol diluted in water, then wipe away with damp sponge and neutral soap to remove the mark.

As a general rule, it is sufficient to promptly dab the spilled liquid with a dry cloth or brush and gently remove.
 If marks or halos remain, it is recommended to machine wash the fabric as per cleaning instructions.



Composizione 90% PL 10% PA

Modalità di lavaggio 30


Martindale > 50.000 giri



ARMONIA cat. C



Composizione 90% PL 10% PC

Modalità di lavaggio 
Non centrifugare

Martindale 60.000 giri

ZOYA cat. C

ZOYA

COMPOSIZIONE 100% poliestere
 PESO 390 g/m² ± 5%
 RESISTENZA ALL'ABRASIONE (MARTINDALE) 50 000 cicli (categoria A)
 RESISTENZA ALLA FORMAZIONE DI ASOLE (MACE TEST) 5/5
 SOLIDITÀ DEL COLORE secco 4 / umido4 (categoria A/A)
 RESISTENZA ALLO STRAPPO ordito 44 N / trama 63 N
 RESISTENZA ALLA TRAZIONE ordito 691 N / trama 580 N
 SOLIDITÀ DEL COLORE ALLA LUCE 4/5
 PILLING 4
 RITARDANTE DI FIAMMA BS 5852: PARTE 1: 1979, FONTE O (SIGARETTA)
 PULITURA

Le tonalità dei colori possono variare leggermente da un lotto all'altro.

OEKO-TEX®
 CERTIFICAZIONE DI PROTEZIONE
 STANDARD 100
 EN 18379:01
 Made in Italy - Made in Germany
 www.oeko-tex.com/standard100



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio

Martindale 50.000 giri



POP cat. C

IDROREPELENTE, IRRESTRINGIBILE

Pop 28169

100% PL	Composizione	Composizione
140 cm	UNI EN 1733	Altezza Width
g/m(±4%) 570		Peso Weight
End point - 35.000	ISO 14807-2	Resistenza all'abrasione "Martindale" Abrasion resistance
4	ISO 12945-2	Resistenza al pilling Pilling resistance
2 mm	Trama su diritto Wtft on woft	Resistenza scolorimento Stain resistance
2 mm	Orlo su trama Wtft on woft	
4	ISO 105 B02	Solidità del colore alla luce Colour fastness to artificial light
	Degrado Colour Change	
4/5	A secco Dry	Solidità allo strappamento Color fastness to rubbing
4	Adumato Wet	
	Non centrifugare Do not centrifuge	Etichetta di manutenzione Care label
	Calo 10 Shrinkage	

I colori sono soggetti a cambiamento di tono tra bagni diversi
Colors may vary from lot to lot

Idrorepellente / Water-repellent
Irrestringibile / No Shrink

Il produttore si riserva il diritto di modificare, in qualsiasi momento e senza preavviso, le specifiche dei prodotti
The producer reserves the right to modify, at any moment and without notice, the technical specifications of their products

Accademia
del Puffro



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio

Martindale 35.000 giri



JAM • TIXER cat. C



Soft Touch
Caratteristica dei tessuti Easy & Clean è la mano morbida e piacevole al tatto. Una garanzia di confort.
Main feature of the Easy & Clean fabrics is the soft and pleasant touch.
A guarantee in terms of comfort.



Più nuovi più a lungo
I tessuti Easy & Clean sono facili da mantenere puliti. L'uso ridotto di detersivi, lavaggio e stirio a basse temperature, tempi di asciugatura brevi, si traducono in risparmio energetico ed in un minor impatto ambientale.



Fresh look for a longer period
Easy & Clean fabrics are easy to keep clean. The reduced need of detergent and washing, drying and ironing helps to reduce water and energy consumption and minimizes the environmental impact.



Antibatterico Antiacaro
I tessuti Easy & Clean hanno le proprietà necessarie per essere considerati antimicrobico, anticarico, antibatterico, garantendo maggiore igiene nell'ambiente domestico.
Anti-bacterial Anti-mite
Easy & Clean fabrics have all the necessary properties to be considered antimicrobial, anti-dust, anti-bacterial, ensuring the best result in the domestic hygiene.

Norme generiche di smacchiatura / Cleaning instruction

Bibite, caffè, vino, grasso e salse
Asportare i liquidi con carta assorbente o panno asciutto senza esercitare pressione sul tessuto. In caso di penetrazione della macchia, strofinare con spugna umida, se necessario usare del sapone neutro da mescolare abbondantemente con acqua tiepida e spugna pulita.

Penna e pennarelli
Agire prima che si asciughi l'inchiostro, pensando sulla macchia: alcool diluito in acqua, lavare poi con spugna e detergente neutro per eliminare l'alcol.

In generale è sufficiente tamponare temporaneamente i liquidi caduti con panno asciutto o assorbente lo sporco secco.
In caso di permanenza della macchia o di aloni si consiglia di lavare come da norma di manutenzione.

Drinks, coffee, wine, grease and sauce
Remove the stain using blotting paper or a dry cloth but avoid any pressure on the fabric. If the stain has penetrated the fabric, rub gently with a damp sponge and if necessary, use neutral soap. Wipe with tepid water and a clean sponge.

Pens and markers
As long as it is not indelible and before the ink dries, dab the stain with alcohol diluted in water, then wipe away with damp sponge and neutral soap to remove the mark.

As a general rule, it is sufficient to promptly dab the spilled liquid with a dry cloth or brush and gently remove.
If marks or halos remain, it is recommended to machine wash the fabric as per cleaning instructions.



JAM

Composizione 94% PL - 6% CO

Modalità di lavaggio 30

Martindale > 40.000 giri

TIXER

Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio 30

Martindale > 50.000 giri



SIRIO cat. C

Prodotto in Italia

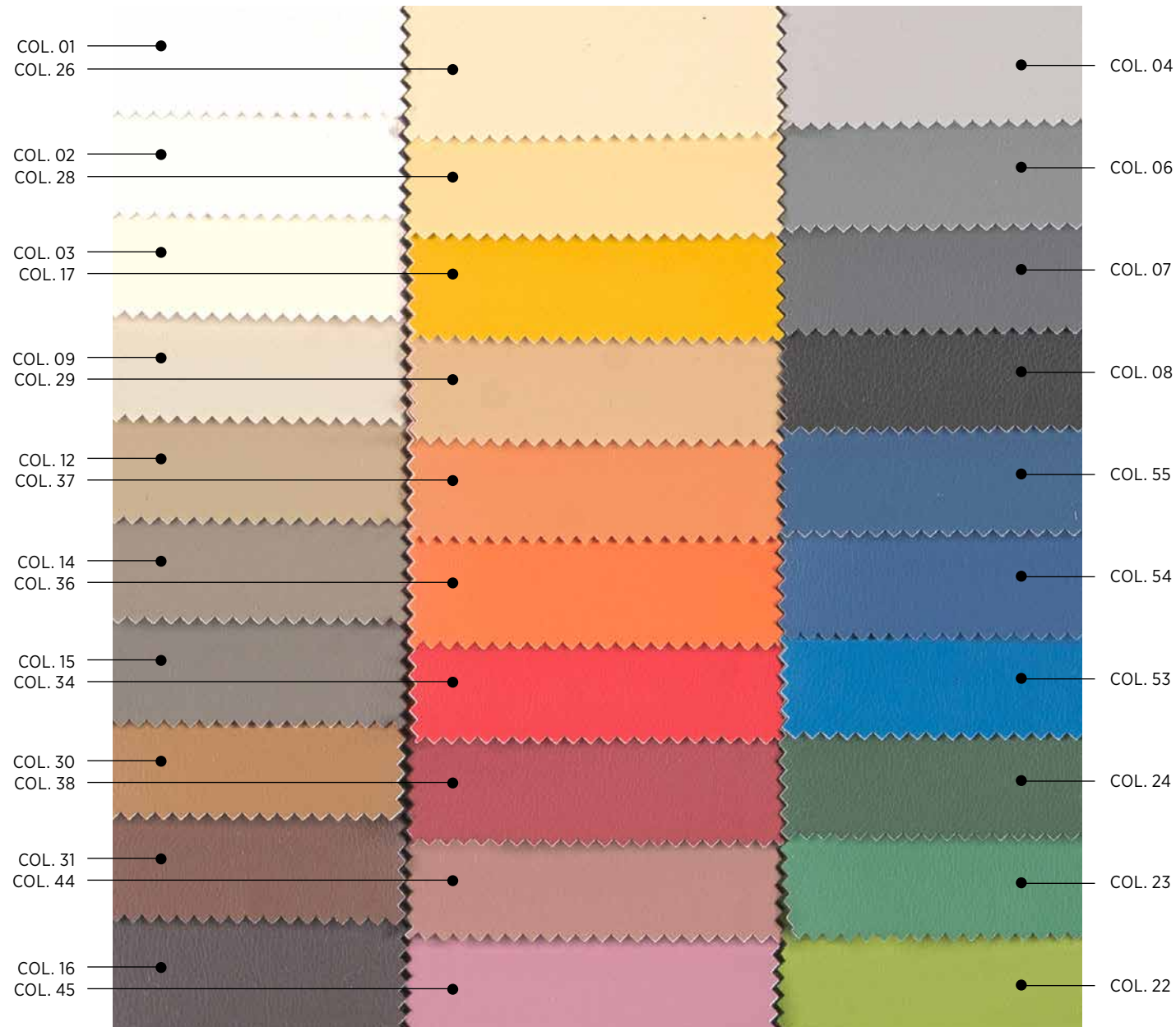
Composizione 85% PVC 15% PL

Modalità di lavaggio

Non stirare

Passare un panno umido sulla superficie

Martindale 50.000 giri



CHROME cat. C



Soft Touch
 Caratteristica dei tessuti Easy & Clean è la mano morbida e piacevole al tatto. Una garanzia di confort.
 Main feature of the Easy & Clean fabrics is the soft and pleasant touch.
 A guarantee in terms of comfort.



Più nuovi più a lungo
 I tessuti Easy & Clean sono facili da mantenere puliti. L'uso ridotto di detersivi, lavaggio a basse temperature, tempi di asciugatura brevi, si traducono in risparmio energetico ed in un minor impatto ambientale.



Fresh look for a longer period
 Easy & Clean fabrics are easy to keep clean. The reduced need of detergent and washing at low and drying helps to reduce water and energy consumption and minimizes the environmental impact.



Antibatterico Antiacaro
 I tessuti Easy & Clean hanno le proprietà necessarie per essere considerati antimicrobico, anticarico, antibatterico garantendo maggiore igiene nell'ambiente domestico.
Anti-bacterial Anti-mite
 Easy & Clean fabrics have all the necessary properties to be considered antimicrobial, anti-dust, anti-bacterial, ensuring the best result in the domestic hygiene.

Norme generiche di smacchiatura / Cleaning instruction

Bibite, caffè, vino, grasso e salse
 Asportare i liquidi con carta assorbente o panno asciutto senza esercitare pressione sul tessuto. In caso di penetrazione della macchia, strofinare con spugna umida, se necessario usare del sapone neutro da mescolare abbondantemente con acqua tiepida e spugna pulita.

Penna e pennarelli
 Agire prima che si asciughi l'inchiostro, passando sulla macchia alcool diluito in acqua, lavare poi con spugna e detergente neutro per eliminare l'alcol.

In generale è sufficiente tamponare tempestivamente i liquidi caduti con panno asciutto o assorbente lo sporco secco.
 In caso di permanenza della macchia o di aloni si consiglia di lavare come da norma di manutenzione.

Drinks, coffee, wine, grease and sauce
 Remove the stain using blotting paper or a dry cloth but avoid any pressure on the fabric. If the stain has penetrated the fabric, rub gently with a damp sponge and if necessary, use neutral soap. Wipe with tepid water and a clean sponge.

Pens and markers
 As long as it is not indelible and before the ink dries, dab the stain with alcohol diluted in water, then wipe away with damp sponge and neutral soap to remove the mark.

As a general rule, it is sufficient to promptly dab the spilled liquid with a dry cloth or brush and gently remove.
 If marks or halos remain, it is recommended to machine wash the fabric as per cleaning instructions.



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio 30

Martindale > 50.000 giri



BEAT • BUBBLY cat. C



Soft Touch
 Caratteristica dei tessuti Easy & Clean è la mano morbida e piacevole al tatto. Una garanzia di comfort.
 Main feature of the Easy & Clean fabrics is the soft and pleasant touch.
 A guarantee in terms of comfort.



Più nuovi più a lungo
 I tessuti Easy & Clean sono facili da mantenere puliti. L'uso ridotto di detersivi, lavaggio a basse temperature, tempi di asciugatura brevi, si traducono in risparmio energetico ed in un minor impatto ambientale.



Fresh look for a longer period
 Easy & Clean fabrics are easy to keep clean. The reduced need of detergent and washing at low temperature, helps to reduce water and energy consumption and minimizes the environmental impact.



Antibatterico Antiacaro
 I tessuti Easy & Clean hanno le proprietà necessarie per essere considerati anti-microbico, anti-acaro, anti-batterico, garantendo maggiore igiene nell'ambiente domestico.



Anti-bacterial Anti-mite
 Easy & Clean fabrics have all the necessary properties to be considered anti-microbial, anti-bacterial, anti-mite, ensuring the best result in the domestic hygiene.

Norme generiche di smacchiatura / Cleaning instruction

Bibite, caffè, vino, grasso e salse
 Asportare i liquidi con carta assorbente o panno asciutto senza esercitare pressione sul tessuto. In caso di penetrazione della macchia, strofinare con spugna umida, se necessario usare del sapone neutro da mescolare abbondantemente con acqua tiepida e spugna pulita.

Penna e pennarelli
 Agire prima che si asciughi l'inchiostro, passando sulla macchia alcool diluito in acqua, lavare poi con spugna e detergente neutro per eliminare l'alcol.

In generale è sufficiente tamponare temporaneamente i liquidi caduti con panno asciutto o assorbente lo spazio vicino.
 In caso di permanenza della macchia o di aloni si consiglia di lavare come da norma di manutenzione.

Drinks, coffee, wine, grease and sauce
 Remove the stain using blotting paper or a dry cloth but avoid any pressure on the fabric. If the stain has penetrated the fabric, rub gently with a damp sponge and if necessary, use neutral soap. Wipe with tepid water and a clean sponge.

Pens and markers
 As long as it is not indelible and before the ink dries, dab the stain with alcohol diluted in water, then wipe away with damp sponge and neutral soap to remove the mark.

As a general rule, it is sufficient to promptly dab the spilled liquid with a dry cloth or brush and gently remove.
 If marks or halos remain, it is recommended to machine wash the fabric as per cleaning instructions.



BEAT

Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio 30

Martindale > 50.000 giri

BUBBLY

Composizione 97% PL 3% PA

Modalità di lavaggio 30

Martindale > 40.000 giri



CATEGORIA **D**

ALENA UNITO • FIORE

cat. D

Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio   
Non centrifugare

Martindale 20.000 giri



YOU cat. D



Composizione 100% PL


Modalità di lavaggio


Martindale > 40.000 giri

SMEDO cat. D

SCHEDA TECNICA

Art.	Smedo
Composizione	100% CO (smerigliato)
Altezza (cm)	140
Gr./mq	335
Abrasione (cicli)	32.000
Grado di pilling	4/5
Resistenza allo sfregamento (secco e umido)	4/5
Resistenza del colore alla luce artificiale	4/5
Metodo di tintura	Tinto in pezza
Test d'infiammabilità	BS 5852 California TB117





è naturale.
 NON CI SONO FIBRE SINTETICHE

Composizione 100% CO

Modalità di lavaggio 

Martindale 32.000 giri



BAOBAB cat. D

COME TI SMACCHIO! HOW I REMOVE STAINS!

BIERA, UOVA, LATTE, CREMA
TREAT WITH A SOLUTION OF NEUTRAL DETERGENT, THEN RINSE.

BIERE, UOVA, LATTE, CREMA
TREAT WITH A SOLUTION OF NEUTRAL DETERGENT, THEN RINSE.

SUCCHI DI FRUTTA, MARMELLATA, KETCHUP, CAFFÈ, TÈ
LAURE CON UNA SOLUZIONE DI DETERGENTE NEUTRO. LE CHIAVELE DI COLORE DEVONO ESSERE TRATTATE CON SUCCO DI LIMONE. RISCIOCIARE BENE.

JUCES, FRUIT, JAM, KETCHUP, COFFEE, TEA
WASH WITH A NEUTRAL DETERGENT SOLUTION. THE COLOR PATCHES SHOULD BE TREATED WITH LEMON JUICE. RINSE WELL.

CIOCOLATO, CACAO
SHAMPONARE CON SAPONE NEUTRO. RISCIOCIARE CON ACQUA.

CHOCOLATE, COCOA
SHAMPONARE WITH NEUTRAL SOAP. RINSE WITH WATER.

PENNA A SIEBA, BIRÒ, BORSETTO, LUCIDO DA SCARPE, OLIO, GRASSO
TRATTARE CON ALCOLLO ETILICO (LIQUORI ACCORDATI) E PER RIMOVERE MECCANICAMENTE.

BALLPOINT PEN, BIRÒ, LIPSTICK, SHOE POLISH, OIL, GREASE
TREAT WITH ETHYL ALCOHOL (COLORLESS LIQUORS) AND THEN REMOVE MECHANICALLY.

SENAPE, VINO, LIQUORI
LAVARE CON UNA SOLUZIONE DI DETERGENTE NEUTRO. TRATTARE CON SUCCO DI LIMONE. RISCIOCIARE BENE.

MUSTARD, WINE, LIQUEURS
WASH WITH A NEUTRAL DETERGENT SOLUTION. THE COLOR PATCHES SHOULD BE TREATED WITH LEMON JUICE. RINSE WELL.

Oeko-Tex®
Non tossico per l'uomo
Non-toxic
Achtloschädlich

FAST CLEAN

Norme di smacchiatura	Instructions for stain removal
Per macchie localizzate si raccomandano i seguenti trattamenti:	The following treatments are recommended for localized stains:
Birra, uova, latte, crema Treat with a solution of neutral detergent, then rinse.	Biere, egg, milk, cream To be treated in neutral detergent solution, rinsing.
Sangue Utilizzare una soluzione di detergente neutro, per macchie senza sangue usare un po' di sale.	Blood Neutral detergent solution, spread up stains to be treated remove it.
Succhi di frutta, frutta, vegetali, marmellata, gelatina, aceto, ketchup, caffè, tè Lavare con una soluzione di detergente neutro, le chiazze di colore devono essere trattate con succo di limone. risciociare bene.	Fruit juice, fruits, vegetables, jam, jelly, syrup, ketchup, coffee, tea To be washed in neutral detergent solution, the color patches to be treated with lemon juice, well rinsing.
Cacao, cioccolato Shampinare con sapone neutro, risciociare con acqua.	Cacao, chocolate To be treated with washing paste, rinsing with water.
Chewing-gum Dissolvere con aceto etilico (liquori incolore), shampoo e trattare successivamente con una soluzione di detergente neutro. risciociare bene.	Chewing-gum Swelling with ethyl alcohol (colorless liquor), to be removed mechanically.
Penna a sfera, penna a feltro, resento, acido di scarico, olio, grasso Trattare con alcool etilico (liquori incolore), e poi rimuovere meccanicamente.	Ballpoint pens, felt tip pen, fountain pen, oil, fat To be dissolved with ethyl alcohol (colorless liquor), dabbing, good treatment with detergent solution, rinsing.
Senape, vino, liquori Lavare con una soluzione di detergente neutro, trattare con succo di limone. risciociare bene.	Mustard, wine, liquor To be washed in detergent solution, treatment with lemon juice, well rinsing.

Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio





Martindale 50.000 giri



NEVADA cat. D

IDROREPELENTE

Composizione 95% PL - 5% PU

Modalità di lavaggio     

Martindale > 120.00 giri



MARTE • POPCORN cat. D

Soft Touch
 Caratteristica dei tessuti Easy & Clean è la mano morbida e piacevole al tatto. Una garanzia di comfort.
 Main feature of the Easy & Clean fabric is the soft and pleasant touch.
 A guarantee in terms of comfort.

Più nuovi più a lungo
 I tessuti Easy & Clean sono facili da mantenere puliti. L'uso ridotto di detersivi, lavaggio a stroia a basse temperature, tempo di asciugatura breve, si traducono in risparmio energetico ed in un minor impatto ambientale.

Fresh look for a longer period
 Easy & Clean fabrics are easy to keep clean. The reduced need of detergent and washing, drying and ironing helps to reduce water and energy consumption and minimize the environmental impact.

Antibatterico Antiacaro
 I tessuti Easy & Clean hanno le proprietà necessarie per essere considerati antibatterici, anti-acaro, anti-batterici, garantendo maggiore igiene nell'ambiente domestico.

Anti-bacterial Anti-mite
 Easy & Clean fabrics have all the necessary properties to be considered anti-bacterial, anti-dust-mite, ensuring the best result in the domestic hygiene.

Norme generali di ammassatura / Cleaning instruction

Bibite, caffè, vino, grasso e salse
 Asportare i liquidi con carta assorbente o panno asciutto senza esercitare pressione sul tessuto. In caso di penetrazione della macchia, strofinare con spugna umida, se necessario usare del sapone neutro. Riciclare gli avanzi con acqua tiepida e spugna pulita.

Penna e pennarelli
 Agire prima che il marchio si asciughi, passando sulla macchia alcuni diti in acqua, lavare poi con spugna e detersivo neutro per detersivi lavare.

In generale è sufficiente temporaneamente i liquidi caldi con panno asciutto o spazzolino lo stesso modo.
 In caso di permanenza della macchia o di altri si consiglia di lavare come da norme di manutenzione.

Drinks, coffee, wine, grease and sauce
 Remove the stain using blotting paper or a dry cloth but avoid any pressure on the fabric. If the stain has penetrated the fabric, rub gently with a damp sponge and if necessary, use neutral soap. Wipe with tepid water and a clean sponge.

Pens and markers
 As long as it is not indelible and before the ink dries, dab the stain with blotting paper or water, then wipe away with damp sponge and neutral soap to remove the mark.

As a general rule, it is sufficient to promptly dab the spilled liquid with a dry cloth or brush and gently remove.
 If marks or stains remain, it is recommended to machine wash the fabric as per cleaning instructions.



MARTE

Composizione 55% PU 45% PL

Modalità di lavaggio

Non stirare

Passare la superficie con un panno umido

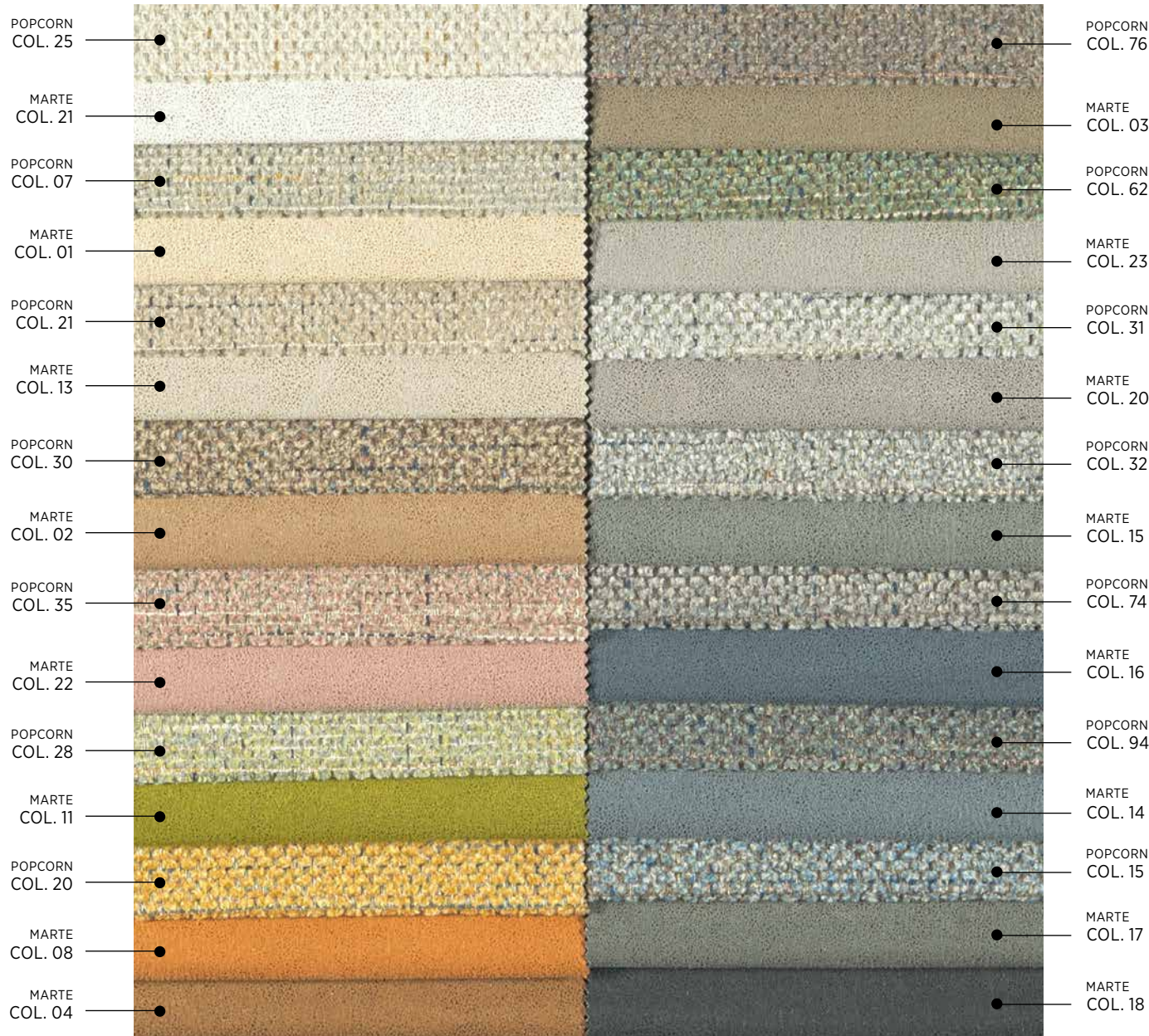
Martindale 35.000 giri

POPCORN

Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio

Martindale > 35.000 giri



RIO • ALIAS cat. D

RIO

Composizione 82% PL 18% CO

Modalità di lavaggio 30°C, no bleach, no iron, no dry clean, no tumble dry, no steam

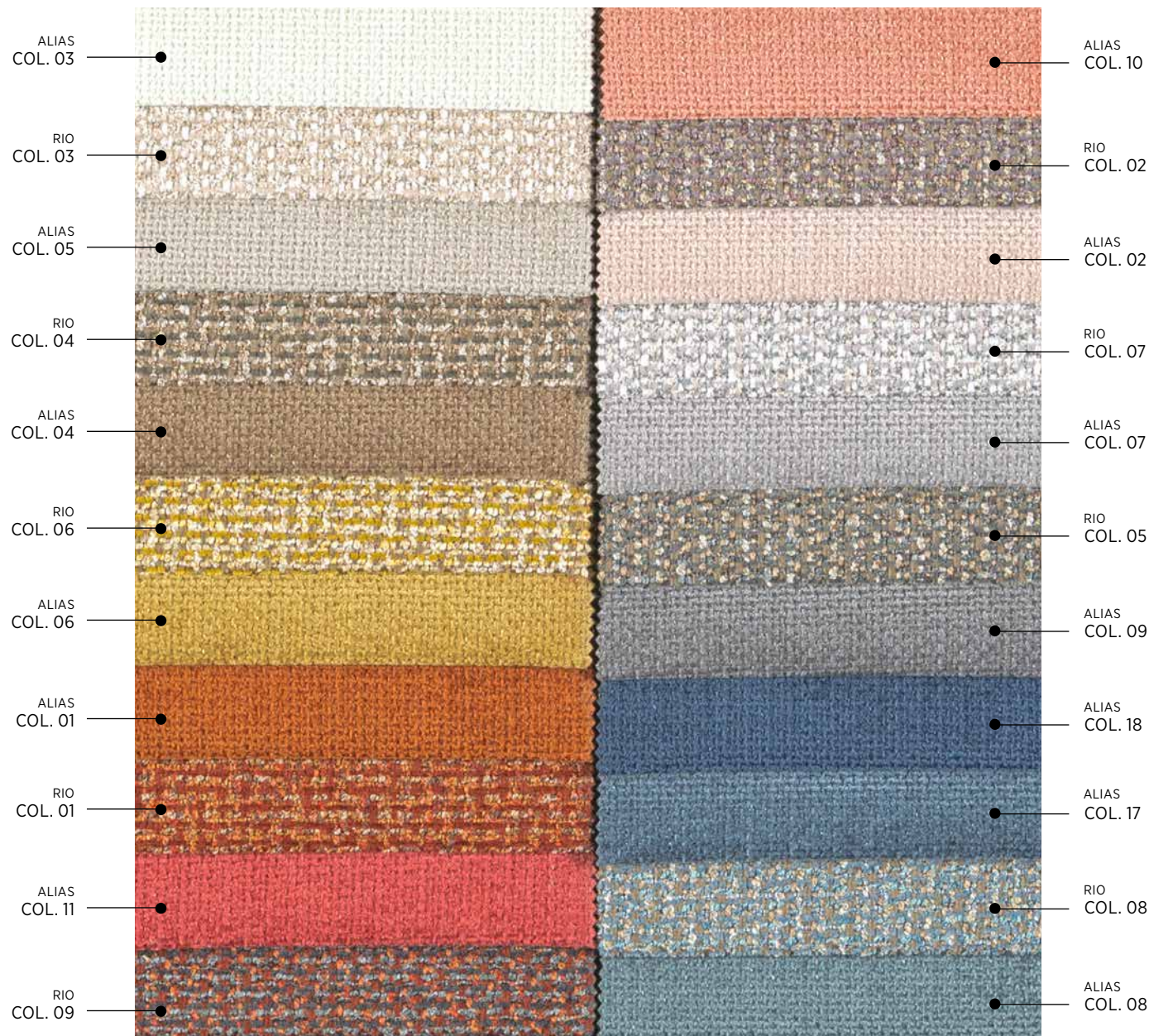
Martindale 45.000 giri

ALIAS

Composizione 75% PL 25% CO

Modalità di lavaggio 30°C, no bleach, no iron, no dry clean, no tumble dry, no steam

Martindale > 50.000 giri



CATEGORIA **E**

VELVET cat. E



Treatment against stains, water repellent, tested and resistant to 10 washings in washing machine at 40°
 Fleckschutzbehandlung, Wasserabweisend geteilt und widerstandsfähig bei zum 10. Wäschrunde um 40°

Resistente a macchie di caffè
 Resistent to coffee stains
 Widerstandsfähig gegen Kaffee-Flecke

Resistente a macchie di vino
 Resistent to wine stains
 Widerstandsfähig gegen Wein-Flecke

Resistente a macchie di bibite
 Resistent to stains of drinks
 Widerstandsfähig gegen Getränke-Flecke



Norme di smacchiatura

voivot lo pulisci tu! È semplicissimo basta seguire alcuni piccoli consigli qui di seguito elencati...
 Perché su voivot, la macchia non penetra più!

Tipo di macchie	Pulizia
Acquose es. caffè, vino, bibite ecc...	È sufficiente soporare tamponando leggermente con panno asciutto o carta da cucina assorbente. In caso di permanenza o penetrazione a causa di una eccessiva pressione, strofinare lievemente con spugna umida non abrasiva e se necessario utilizzare una piccola quantità di sapone neutro, da risciacquare poi abbondantemente con una spugna pulita.
Oleose es. olio, grasso, salse ecc...	È sufficiente soporare tamponando leggermente con panno asciutto o carta da cucina assorbente. In caso di permanenza o penetrazione a causa di una eccessiva pressione, strofinare lievemente con spugna umida non abrasiva e se necessario utilizzare una piccola quantità di sapone neutro, da risciacquare poi abbondantemente con una spugna pulita.

Si consiglia di utilizzare una piccolissima quantità di detersivo neutro e di risciacquare abbondantemente. L'antimacchia non agisce quando il tessuto è umido, bagnato, non completamente risciacquato dal detersivo e non stirato a temperatura media.

Norms of destaining

voivot is cleaned by you! it is very easy, just follow some little advices listed below...
 Because on voivot, the stain doesn't penetrate anymore!

Kind of stains	Cleaning
Aqueous (Coffee, wine, drinks, etc...)	Simply remove with a dry cloth or a kitchen paper towel. In case of permanence or penetration caused by an excessive pressure, rub lightly with a damp and not abrasive sponge and if necessary use a small amount of neutral soap, then rinse thoroughly with a clean sponge.
Oily (Oil, grease, sauces, etc...)	Simply dab lightly with a dry cloth or a kitchen paper towel. In case of permanence or penetration caused by an excessive pressure, rub lightly with a damp and not abrasive sponge and if necessary use a small amount of neutral soap, then rinse thoroughly with a clean sponge.

It is recommended to use the smallest quantity of neutral soap and to rinse it out amply. The treatment against stains has no effect when the fabric is damp, wet or not completely rinsed out from soap and not ironed to medium temperatures.



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio

Martindale 25.000 giri



ALCE • REM cat. E

IGNIFUGO classe 1 IM

Prodotto in Italia

ALCE

Composizione 69% PVC - 30% CO - 1% PU

Modalità di lavaggio 

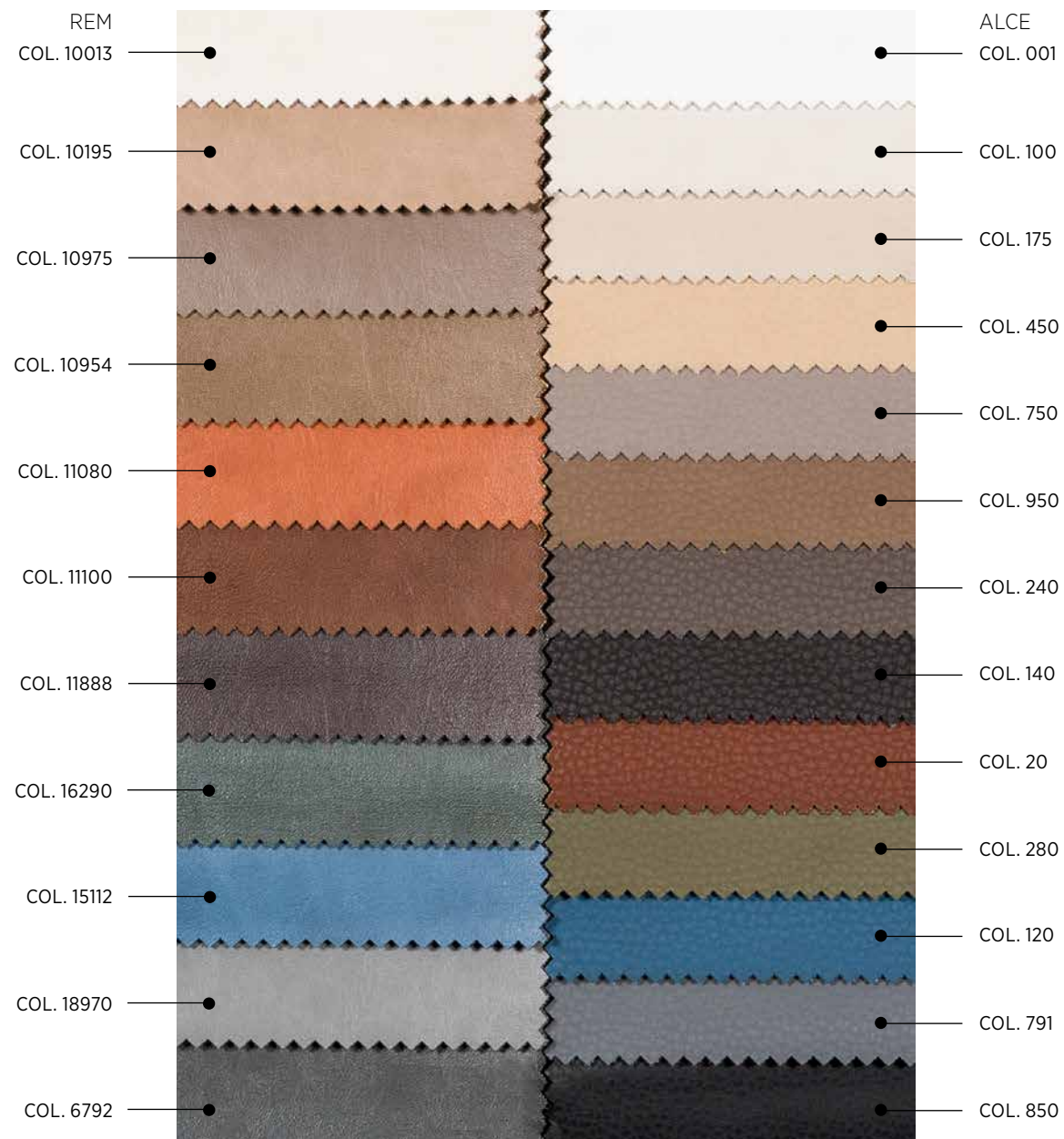
Martindale 102.400 giri

REM

Composizione 70% PVC - 20% PES - 10% CO

Modalità di lavaggio 

Martindale 102.400 giri



NUVOLE cat. E

IDROREPELENTE

NUVOLE - 04254		CARATTERISTICHE TECNICHE <i>Technical features</i>	
Composizione <i>Composition</i>		95%PL 5%CO	
Altezza <i>Width</i> UNI EN 1773		140 cm	
Peso <i>Weight</i>		g/m (± 4%)	910
Res. all'abrasione "Martindale" <i>Abrasion resistance</i> ISO 12947-2		End point - >55.000 Cicli \ Cycles	
Resistenza al pilling <i>Pilling resistance</i> ISO 12945-2		4	
Res. allo scorrimento dei fili <i>Seam slippage</i> ISO 13936-2	mm	trama su ORDITO <i>warp on WARP</i> 2	ordito su TRAMA <i>warp on WFT</i> 3
Solidità del colore alla luce <i>Colour fastness to artificial light</i> ISO 105 B02		Degrado <i>Colour change</i> 4	
Solidità allo sfregamento <i>Colour fastness to rubbing</i> ISO 105-X12		a SECCO <i>DRY</i> 4/5	ad UMIDO <i>WET</i> 4
Erichetta di manutenzione <i>Care Label</i>		 Non centrifugare / Do not centrifuge	
I COLORI SONO SOGGETTI A CAMBIAMENTI DI TONO TRA BAGNI DIVERSI <i>COLOURS MAY VARY FROM LOT TO LOT</i>			
IRRESTRINGIBILE - NO-SHRINK			
IDROREPELENTE - WATER-REPELLENT			
SMACCHIABILE - STAIN CLEANABLE			
Il produttore si riserva di modificare, in qualsiasi momento e senza preavviso, le specifiche del prodotto. <i>The producer reserves the right to modify, at any moment and without notice, the technical specifications of their product.</i>			

Composizione 95% PL 5% CO

Modalità di lavaggio

Martindale 55.000 giri



PRIVILEGE cat. E

Composizione 95% PL 5% AC

Modalità di lavaggio     

Martindale 80.000 giri



PLANETA • CACHEMIRE cat. E

IRRESTRINGIBILE

Cashmere 04258 100% PL		Composizione
140 cm	UNI EN 1723	Alcorno
g/m(±4%) 640		Peso
End point - 35.000	ISO 14927-2	Res. all'abrasione "Martindale"
5	ISO 12945-2	Resistenza al pilling
2 (100)	Trama su ordito	Resistenza scricchiolio
4 (100)	Ordito su trama	Stabilità all'ingrandimento
4	ISO 905-802	Stabilità del colore alla luce
4/5	ISO 195-X12	Solubilità allo sfregamento
4	ISO 3758	Etichetta di manutenzione

Irrestringibile

Planeta 04261 100% PL		Composizione
140 cm	UNI EN 1723	Alcorno
g/m(±4%) 630		Peso
End point - 40.000	ISO 14927-2	Res. all'abrasione "Martindale"
4	ISO 12945-2	Resistenza al pilling
1 (100)	Trama su ordito	Resistenza scricchiolio
2 (100)	Ordito su trama	Stabilità all'ingrandimento
3/4	ISO 905-802	Stabilità del colore alla luce
4/5	ISO 195-X12	Solubilità allo sfregamento
4	ISO 3758	Etichetta di manutenzione

Idrorepellente
Irrestringibile

Accademia del Pulito

I colori sono soggetti a cambiamento di tono tra bagni diversi. Il produttore si riserva il diritto di modificare, in qualsiasi momento e senza preavviso, le specifiche del prodotto.



PLANETA

IDROPELLENTE

Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio

Martindale 40.000 giri

CACHEMIRE

Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio

Non centrifugare

Martindale 35.000 giri



GALAXI cat. E

Soft Touch
La mano morbida ed il tocco vellutato caratterizzano questi tessuti rendendoli avvolgenti e gradevoli.
These qualities are characterized by a soft feel and velvety touch, a hand that is both rich and enveloping.

Più nuovi più a lungo
Facilissimi da mantenere puliti questi tessuti si lavano in lavatrice a basse temperature, con uso ridotto di detersivi e asciugano molto velocemente.
Tutto questo si traduce in risparmio energetico e in minor impatto ambientale.
Brand new look for much longer
So easy to keep clean and fresh, these fabrics can be machine washed at low temperatures with the smallest amount of detergent and they also dry very quickly. In fact, this construction allows for reduced water and energy consumption and minimizes environmental impact.

Antibatterica Antiacaro
I tessuti Easy & Luxury hanno le proprietà necessarie per essere considerati *anti-microbio, anti-umidità, anti-batterici*, garantendo maggiore igiene nell'ambiente domestico.
Anti-bacterial Anti-mite
Easy & Luxury fabrics have all the necessary properties to be considered *anti-microbial, anti-bacterial, anti-mite*, ensuring the best result in the domestic hygiene.

Norme generiche di smacchiatura
La macchia va tolta il prima possibile in modo che non abbia il tempo di penetrare nella fibra, tamponando senza sfregare. Eventuali macchie di olio e di grasso si tolgono più facilmente se si convalidano, appena fatte, con talco, che va spazzolato via dopo aver assorbito completamente la parte grassa; quindi il segno rimasto sul tessuto va trattato con poca acqua e detergente neutro sfregando delicatamente con un panno morbido e pulito finché il tessuto non è completamente asciutto.
In caso di permanenza della macchia o di aloni si consiglia di lavare come da norma di manutenzione.

Stain removal instructions
Promptly remove the stain. Blot gently without rubbing or brushing. Grease and oil stains can be more easily removed by first sprinkling talcum powder on the stain. Once the grease or oil has been absorbed by the powder, brush out the stain and then wipe with a damp cloth and neutral soap.
Please note that these fabrics can be machine washed, as well, per the cleaning instructions.

Easy & Luxury
semplicemente elegante

Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio     

Martindale > 30.000 giri



ACTION cat. E

IGNIFUGO

ACTION

COMPOSIZIONE.....100% poliestere
 LARGHEZZA.....140 cm +/-3%
 PESO.....336 gr/ml +/-5%
 ABRASIONE MARTINDALE.....< 30.000 cicli
 SCORRIMENTO ALLA CUCITURA.....weft 30 mm / warp 3,0 mm
 FORZA DI RESISTENZA DEL COLORE.....dry 4-5 / wet 4-5
 RESISTENZA ALLA LACERAZIONE.....weft 59 N / warp 63 N
 RESISTENZA ALLA TRAZIONE.....weft 720 N / warp 1100 N
 RESISTENZA DEL COLORE ALLA LUCE.....4
 PILLING.....4-5
 NORME DI RESISTENZA AL FUOCO.....BS5851: PART 1 / EN1021-1 (cigarette)
 CA tech. BULL. 117-2013, NFPA 260 (cigarette test) CLASSE 1 M art.10
 APPLICAZIONE.....
 PULIZIA.....

Sono ammesse differenze di tonalità tra i lotti di produzione.
 I lavaggi frequenti possono indebolire il tessuto.
 Non pulire il tessuto con prodotti inasivivi o non specifici.

OEKO-TEX®
STANDARD 100
 by ecotexture

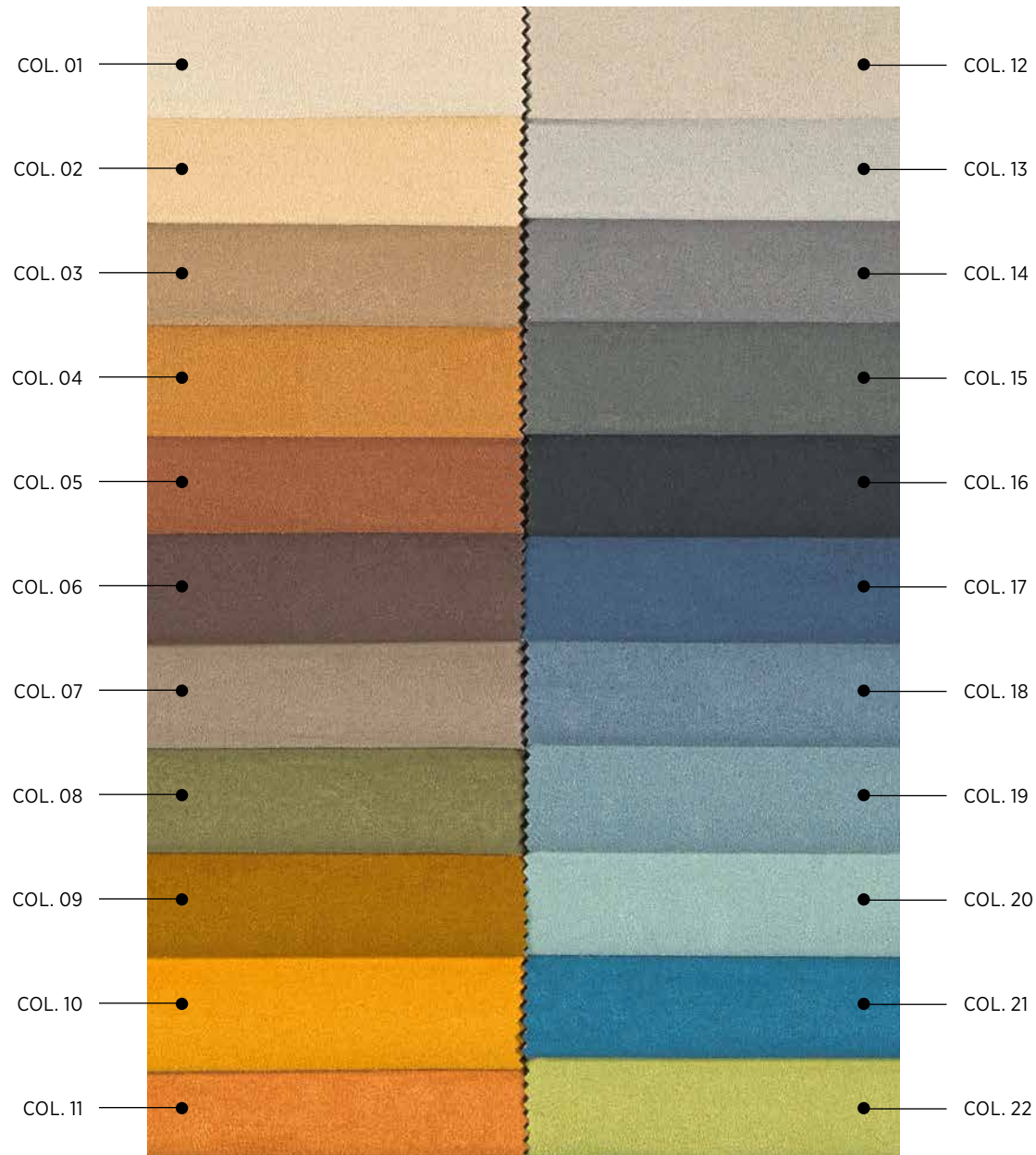
IGNIFUGO
 Questo materiale è trattato con una speciale tecnologia con lo scopo di ridurre il rischio di incendi.
 La microfibra ACTION supera rigidi test di risposta al fuoco ed ottiene la più alta certificazione per i mobili imbottiti: la Classe 1 IM art. 10, per una maggiore sicurezza in tutti gli ambienti della casa.



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio     

Martindale < 30.000 giri



MASH • STAX cat. E

RICICLATO

Mash 04433	100% PLR	Composizione
140 cm	UNI EN 1733	Altezza
g/m(±4%) 685		Peso
End point - 40.000	ISO 14927-2	Res. all'abrasione "Martindale"
4/5	ISO 12945-2	Resistenza al pilling
4 mm	ISO 13006-2	Resistenza accorciamento fili
3 mm		
4/5	ISO 105-B02	Solidità del colore alla luce
4/5	ISO 105-X12	Solidità allo sfregamento
4		
Non centrifugare	ISO 3758	Etichetta di manutenzione

Irrestringibile
100% Riciclato

Stax 09100	100% PLR	Composizione
140 cm	UNI EN 1733	Altezza
g/m(±4%) 575		Peso
End point - 100.000	ISO 14927-2	Res. all'abrasione "Martindale"
4/5	ISO 12945-2	Resistenza al pilling
2 mm	ISO 13006-2	Resistenza accorciamento fili
2 mm		
4/5	ISO 105-B02	Solidità del colore alla luce
4/5	ISO 105-X12	Solidità allo sfregamento
4		
Non centrifugare	ISO 3758	Etichetta di manutenzione

Irrestringibile
100% Riciclato

I colori sono soggetti a cambiamenti di tonalità negli ottimi
Il produttore si riserva di modificare, in qualsiasi momento e senza preavviso, le specifiche del prodotto

MASH

Composizione 100% PL riciclato

Modalità di lavaggio

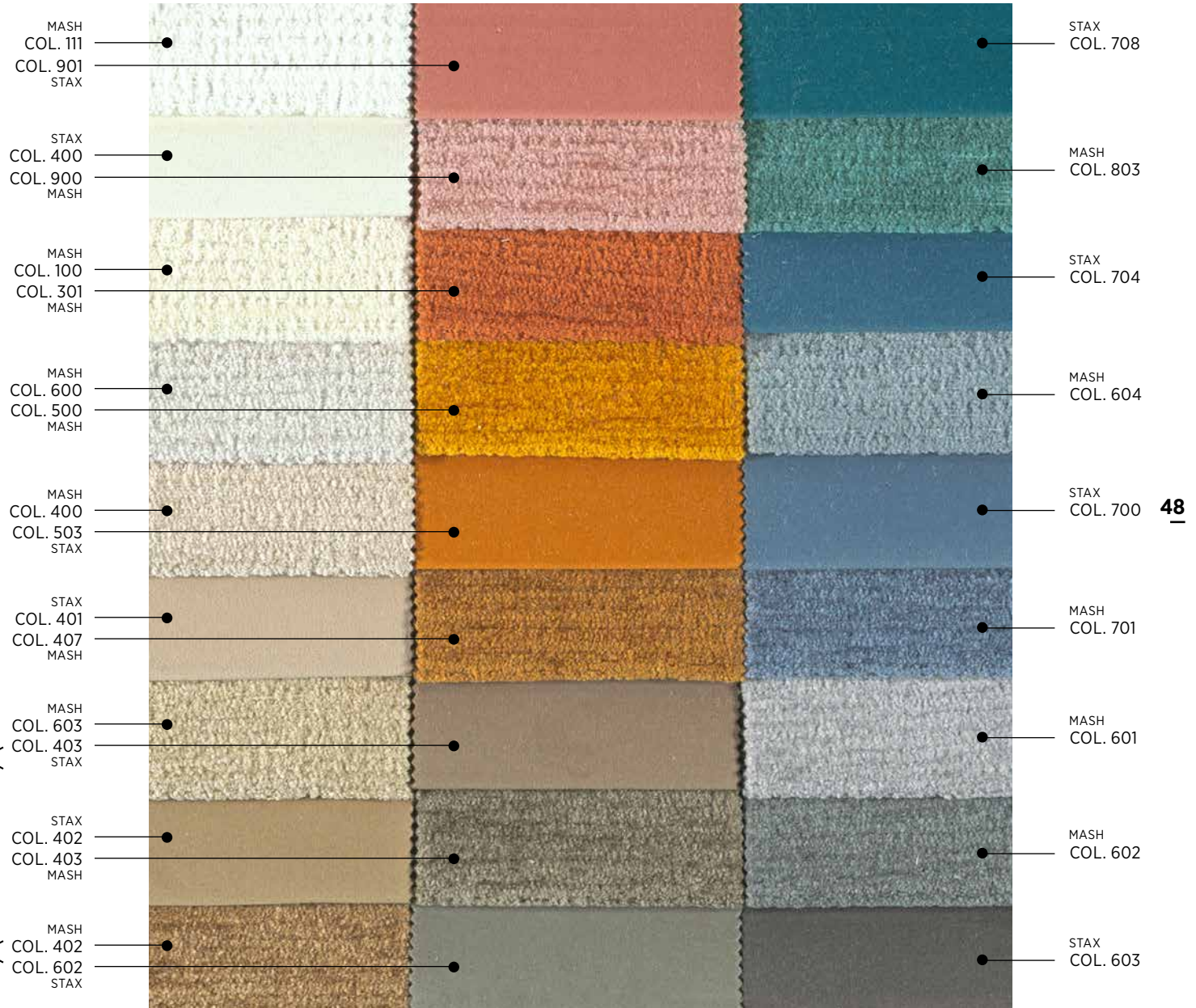
Martindale < 40.000 giri

STAX

Composizione 100% PL riciclato

Modalità di lavaggio

Martindale < 100.000 giri



PROGRESS • RESUEDE cat. E

RICICLATO

I tessuti RE-Cycle nascono dall'attenzione alla **sostenibilità etica e ambientale**.

I filati impiegati sono ottenuti da processi di **riciclo e rigenerazione** di scarti derivanti da lavorazioni tessili piuttosto che da vecchi capi di abbigliamento o materiali plastici di uso comune, altrimenti destinati ad essere smaltiti come rifiuti.

Si tratta di procedimenti meccanici accomunati dal **bassissimo impatto ambientale** che non snaturano le qualità proprie delle fibre tessili e dei semilavorati.

Con i tessuti RE-Cycle si contribuisce a:

- ridurre sensibilmente la produzione di rifiuti
 - ridurre l'inquinamento
 - ridurre il consumo di acqua
 - ridurre l'utilizzo di pesticidi
 - ridurre l'utilizzo di sostanze chimiche e coloranti
 - ridurre la produzione di CO2
 - ridurre il consumo di materie prime
 - ridurre l'utilizzo di risorse energetiche
- senza incidere sulla **qualità** e l'**innovazione stilistica** dei prodotti.
Grazie per avere scelto un tessuto RE-Cycle

RE-Cycle branded fabrics are the result of a particular attention to **ethical and environmental sustainability**.

The yarns used are obtained from **recycling and regeneration** processes of waste material deriving from textile processes, from old clothing or from plastic materials of common use destined to be disposed as unsorted waste.

These are mechanical processes with a **very low environmental impact** that do not distort the qualities of textile fibers and semi-finished products.

RE-Cycle branded fabrics help reducing:

- the quantity of waste
 - the pollution level
 - the water consumption
 - the use of pesticides
 - the use of chemical and dyeing substances
 - the production of CO2
 - the raw material consumption
 - the use of energy resources
- All without affecting the **quality and stylistic innovation** of the products.
Thanks for choosing RE-Cycle fabrics.



Composizione 100% PL Riciclato

Modalità di lavaggio 

Martindale
Resuede > 40.000
Progress > 30.000

PROGRESS COL. 002		PROGRESS COL. 053
COL. 020		RESUEDE COL. 053
PROGRESS COL. 025		RESUEDE COL. 053
COL. 081		PROGRESS COL. 074
RESUEDE COL. 056		PROGRESS COL. 074
COL. 038		RESUEDE COL. 074
PROGRESS COL. 038		RESUEDE COL. 074
RESUEDE COL. 050		PROGRESS COL. 015
COL. 062		RESUEDE COL. 015
RESUEDE COL. 101		RESUEDE COL. 015
COL. 068		PROGRESS COL. 024
PROGRESS COL. 101		RESUEDE COL. 019
COL. 068		PROGRESS COL. 062
RESUEDE COL. 101		RESUEDE COL. 024
COL. 068		PROGRESS COL. 030
RESUEDE COL. 094		RESUEDE COL. 024
COL. 088		PROGRESS COL. 030
PROGRESS COL. 094		RESUEDE COL. 030
COL. 088		RESUEDE COL. 030
RESUEDE COL. 032		RESUEDE COL. 030
COL. 023		RESUEDE COL. 030
RESUEDE COL. 035		RESUEDE COL. 030
COL. 044		RESUEDE COL. 030
PROGRESS COL. 035		RESUEDE COL. 030
COL. 044		RESUEDE COL. 030
PROGRESS COL. 035		RESUEDE COL. 030
COL. 044		RESUEDE COL. 030
PROGRESS COL. 063		RESUEDE COL. 030
COL. 010		RESUEDE COL. 030
PROGRESS COL. 076		RESUEDE COL. 030
COL. 043		RESUEDE COL. 030
RESUEDE COL. 043		RESUEDE COL. 030

TAPAS cat. E

IGNIFUGO

TAPAS

COMPOSIZIONE..... 100% poliestere
 LARGHEZZA..... 140 cm +/- 3%
 PESO..... 510 gr/ml +/- 5%
 ABRASIONE MARTINDALE..... < 50.000 cicli
 SCORRIMENTO ALLA CUCITURA..... weft 2,5 mm / warp 3,0 mm
 FORZA DI RESISTENZA DEL COLORE..... dry 5 / wet 5
 RESISTENZA ALLA LACERAZIONE..... weft 258,2 N / warp 163,9 N
 RESISTENZA ALLA TRAZIONE..... weft 2121 N / warp 1599 N
 RESISTENZA DEL COLORE ALLA LUCE..... 4
 PILLING..... 5
 NORME DI RESISTENZA AL FUOCO..... BS5851: PART 1 / EN1021-1 (sigarette)
 CA tech. BULL. 117/2013, NFPA 260 (sigarette test) CLASSE 1 M art.10
 APPLICAZIONE..... 
 PULIZIA..... 

Sono ammesse differenze di tonalità tra i lotti di produzione.
 I lavaggi frequenti possono indebolire il tessuto.
 Non pulire il tessuto con prodotti invasivi o non specifici.

IGNIFUGO
 Questo materiale è trattato con una speciale tecnologia con lo scopo di ridurre il rischio di incendi.
 Il tessuto TAPAS supera rigidi test di risposta al fuoco ed ottiene la più alta certificazione per i mobili imbottiti: la Classe 1 IM art. 10, per una maggiore sicurezza in tutti gli ambienti della casa.






Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio 

Martindale < 50.000 giri



CATEGORIA **F**

ZEN cat. F

Composizione 58% AC - 42% PES

Modalità di lavaggio 

Martindale 35.000 giri



GRACE

RIGA • UNITO • FIORE

cat. F



Composizione 100% PL


Modalità di lavaggio 
Non centrifugare

Martindale 20.000 giri

CAMILLE DAMASCO • UNITO RIGA • FIORE

cat. F

Composizione 50% PL - 46%
FILAMENTI DI PL - 4% A.F.

Modalità di lavaggio 
Non centrifugare

Martindale 15.000 giri



DAYTONA cat. F

MANUTENZIONE E PULIZIA

Con Aquaclean non c'è macchia che resista!

Avantaggi Technology permette di rimuovere qualsiasi macchia con una colata di acqua tiepida. È possibile rimuovere contemporaneamente dai tessuti anche i residui di prodotti antibatterici.

Pulizia con acqua, in soli tre passaggi!

1. Tagliare il tessuto da pulire e metterlo in un contenitore con acqua tiepida.
2. Aggiungere acqua tiepida (30°C) e lasciare agire per 10 minuti.
3. Lavare il tessuto in acqua tiepida (30°C) con un detersivo per bucato.

ATTENZIONE PER IL LAVAGGIO

- Non lavare mai con acqua bollente (oltre i 60°C).
- Non usare candeggina.
- Non lavare con acqua fredda.
- Non lavare con acqua di mare.
- Non lavare con acqua di pozzo.
- Non lavare con acqua di fiume.
- Non lavare con acqua di lago.
- Non lavare con acqua di fiume.
- Non lavare con acqua di fiume.

CARATTERISTICHE TECNICHE

CARATTERISTICHE	DAYTONA	SUPREME
INDICE DI RESISTENZA	10000	10000
INDICE DI DURABILITÀ	10000	10000
RESISTENZA ALLE MACCHIE	10000	10000
RESISTENZA ALLE STRETTURE	10000	10000
RESISTENZA ALLE STRIATURE	10000	10000
RESISTENZA ALLE DILATAZIONI	10000	10000
RESISTENZA ALLE CONTRAZIONI	10000	10000
RESISTENZA ALLE LACERAZIONI	10000	10000
RESISTENZA ALLE TORSIONI	10000	10000
RESISTENZA ALLE PIAGHE	10000	10000
RESISTENZA ALLE LACERAZIONI	10000	10000
RESISTENZA ALLE TORSIONI	10000	10000
RESISTENZA ALLE PIAGHE	10000	10000

TESSUTI CONSIGLIATI PER LA CONVIVENZA CON ANIMALI DOMESTICI

Il tessuto Aquaclean Extreme è stato studiato di una struttura progettata per facilitare la pulizia e contenere il rischio di araggi, oltre a essere dotato del trattamento Safe Front, prevenendo la proliferazione di batteri e acari.

Salute, Igiene e Benessere
Maggiore Durabilità
Facile Manutenzione

Il tessuto che si pulisce solo con acqua

Composizione 55% PL - 35% AC - 10% PA

Modalità di lavaggio
 Non centrifugare

Martindale 200.000 giri



SUPREME cat. F

MANUTENZIONE E PULIZIA

Con Aquaclean non c'è macchia che resista!

Caratteristiche tecniche

CARATTERISTICHE	DAYTONA	SUPREME
INDICE IA 900 TESTATO		
COMPOSIZIONE	50% PELLE, 35% PAC, 15% PA	50% PELLE, 35% PAC, 15% PA
LAVABILITÀ (ISO 15707)	10000	10000
PROFUMI	400 g/m²	400 g/m²
RESISTENZA ALLA STROFINA (LINE A e B ISO 15707)	> 3000	> 3000
RESISTENZA ALLO STACCO (ISO 15707)	> 20 N - > 5 BAR	> 20 N - > 5 BAR
SCIOGLIMENTO DELLA COPIONE (ISO 15707)	> 4000 - > 10000	> 4000 - > 10000
RESISTENZA ALLO STACCO (ISO 15707)	> 3000000 g/m²	> 3000000 g/m²
RESISTENZA ALLO STACCO (ISO 15707)	> 1	> 1
SOLUBILITÀ COLORE ALL'INCHIOSTRO (ISO 15707)	> 4000 g/m²	> 4000 g/m²
RESISTENZA ALLA COLORE (ISO 15707)	> 4000 g/m²	> 4000 g/m²

La maggior parte dei tessuti resistenti alle macchie ha una contaminazione PFC che impedisce l'assorbimento e quindi ostacola per la salute.

ECO-FRIENDLY
con tutte le nostre collezioni

COS'È SAFE FRONT?
È una protezione contro acari e batteri. È un metodo totalmente ecologico e naturale per eliminare dai tessuti la presenza di acari e batteri. SAFE FRONT® è parte integrante della nostra cura per animali domestici: è la scelta della profilassi degli acaricidi polimerici e dei batteri presenti negli animali.

TESSUTI CONSIGLIATI PER LA CONVIVENZA CON ANIMALI DOMESTICI

Il tessuto Aquaclean Extreme è stato studiato per facilitare la pulizia e contenere il rischio di attacchi, oltre a essere dotato del trattamento Safe Front, prevenendo la proliferazione di batteri e acari.

Salute, Igiene e Benessere
Maggiore Durabilità
Facile Manutenzione

Scopri il VIDEO AQUACLEAN EXTREME

Il tessuto che si pulisce solo con acqua

Composizione 50% PL - 35% PAC - 15% PA

Modalità di lavaggio Non centrifugare

Martindale 100.000 giri



STREET • URBAN TRAFFIC • ROAD

cat. F

STREET

Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio     

Martindale 40.000 giri

URBAN






Composizione 25% CO - 75% PL

Modalità di lavaggio     

Martindale > 100.000 giri

TRAFFIC

Composizione 35% CO - 65% PL

Modalità di lavaggio     

Martindale 30.000 giri

ROAD

Composizione 55% CO - 45% PC - RICICLATO

Modalità di lavaggio     

Martindale 40.000 giri



CRUISE • SHABBY BATIQUE • TAILOR

cat. F

CRUISE

Composizione 67% PL RICICLATO - 24% PC - 9% CO

Modalità di lavaggio     

Martindale 50.000 giri

SHABBY

Composizione 58% PL - 42% PL

Modalità di lavaggio     

Martindale 40.000 giri

BATIQUE

Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio     

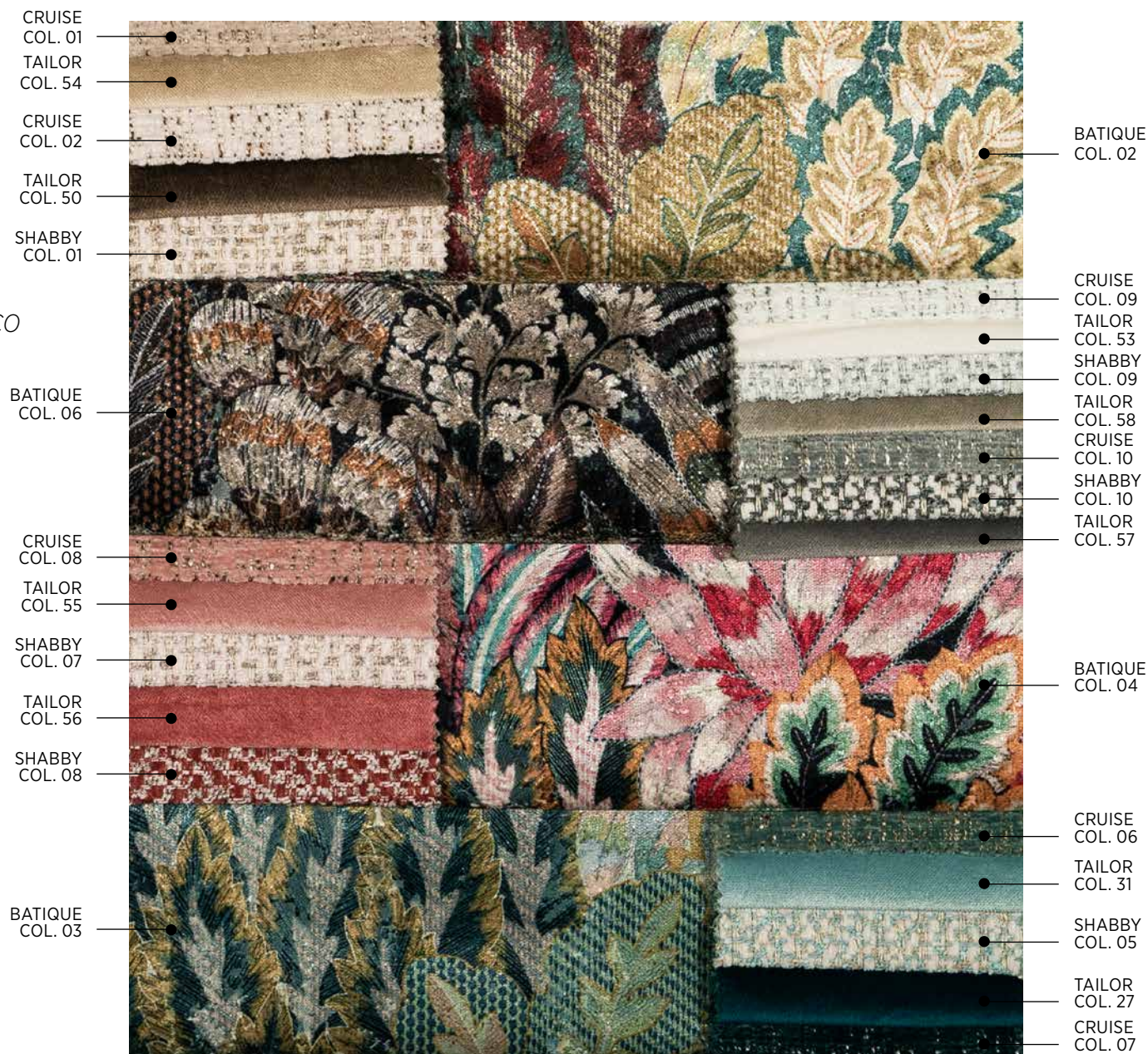
Martindale 25.000 giri

TAILOR

Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio     

Martindale > 120.000 giri



LEGEND cat. F

RICICLATO

LEGEND SCHEDA TECNICA / TECHNICAL SHEET

COMPOSIZIONE / COMPOSITION 100% PL riciclato

ALTEZZA / WIDTH 140 CM +/- 3%

PESO / WEIGHT 800 G/ML +/- 5%

SOLIDITÀ DEL COLORE / COLOUR FASTNESS

SOLIDITÀ ALLO SFREGAMENTO A SECCO / DRY RUBBING FASTNESS ≥ 4/5

SOLIDITÀ ALLO SFREGAMENTO AD UMIDO / WET RUBBING FASTNESS ≥ 3/4

SOLIDITÀ ALLA LUCE / FASTNESS LIGHT ≥ 4/5

TEST FISICI / PHYSICAL TEST

PILLING EN ISO 12945-2 ≥ 4

RESISTENZA ALL'ABRASIONE / ABRASION RESISTANCE EN ISO 12947-2 ≥ 50.000 giri/rubs

REAZIONE AL FUOCO / FIRE BEHAVIOR

BS 5852-1:1979 CIGARETTE PASS

BS 5852-1:1979 MATCH PASS ON FR FOAM 35 KG/M³

CALIFORNIA BULLETIN TB 117:2013 PASS

ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE / CARE INSTRUCTIONS (ISO 3758)



UTILIZZARE SOLAMENTE DETERGENTI DELICATI / USE ONLY MILD DETERGENTS
 STIRARE SUL ROVESCIO / IRONING ON THE BACK SIDE
 NON STRIZZARE / DO NOT WRING
 NON STROFINARE SUL DIRITTO / DO NOT RUB THE FACE SIDE

I valori riportati si riferiscono ai campioni da noi testati e potrebbero essere suscettibili di leggere variazioni da partita a partita / The results refer to the tested samples and may slightly vary from batch to batch



Composizione 100% PL Riciclato

Modalità di lavaggio

Martindale > 50.000 giri



TUDOR cat. E






RICICLATO

TUDOR SCHEDA TECNICA / TECHNICAL SHEET

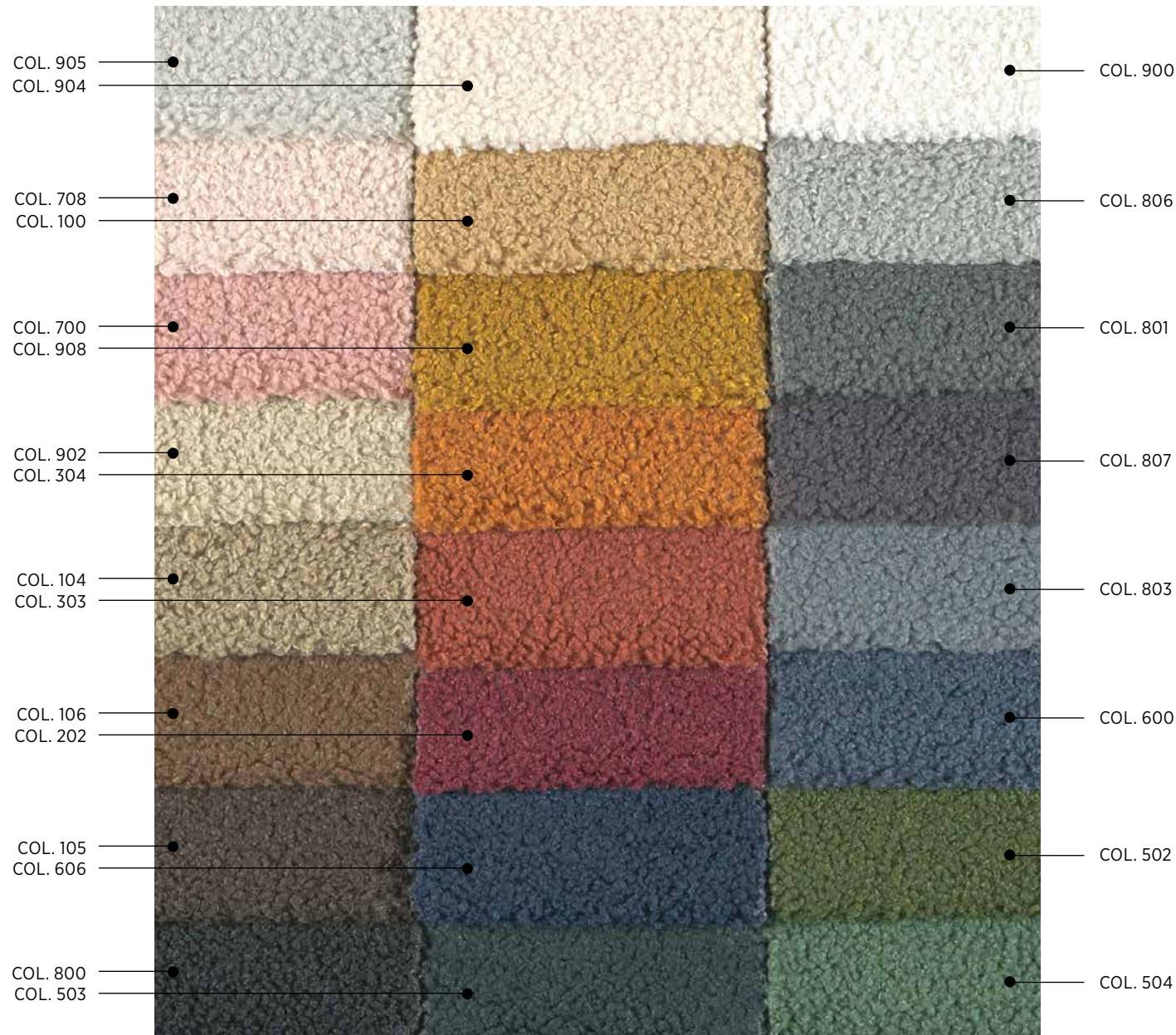
COMPOSIZIONE / COMPOSITION	100% PL riciclato	
ALTEZZA / WIDTH	140 CM +/- 3%	
PESO / WEIGHT	700 G/ML +/- 8%	
SOLIDITÀ DEL COLORE / COLOUR FASTNESS		
SOLIDITÀ ALLO SFREGAMENTO A SECCO / DRY RUBBING FASTNESS	≥ 4/5	
SOLIDITÀ ALLO SFREGAMENTO AD UMIDO / WET RUBBING FASTNESS	≥ 4	
SOLIDITÀ ALLA LUCE / FASTNESS LIGHT	≥ 5	
TEST FISICI / PHYSICAL TEST		
PILLING	EN ISO 12945-2	≥ 4
RESISTENZA ALL'ABRASIONE / ABRASION RESISTANCE	EN ISO 12947-2	≥ 80.000 giri/ind point rubs
REAZIONE AL FUOCO / FIRE BEHAVIOR		
BS 5852-1:1979	CIGARETTE	PASS
CALIFORNIA BULLETIN TB 117:2013		PASS
ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE / CARE INSTRUCTIONS (ISO 3758)		
		
NON STRIZZARE / DO NOT WRING NON STROFINARE SUL DIRITTO / DO NOT RUB ON THE FACE SIDE		
I valori riportati si riferiscono ai campioni da noi testati e potrebbero essere suscettibili di leggere variazioni da partita a partita / The results refer to the tested samples and may slightly vary from batch to batch.		
REV. N. 00 DEL 18/11/2021		



Composizione 100% PL Riciclato

Modalità di lavaggio     

Martindale > 80.000 giri



FANTASY • CITY

Composizione

30% PL - 28% CO Ric. - 14% PC - 12% VI - 11% WO - 5% LI

Modalità di lavaggio

Martindale > 20.000 giri

TUDOR • YORK

Composizione

Tudor 100% PL Ric.

York 97% PL - 3% VI

Modalità di lavaggio

Martindale

Tudor > 80.000 giri

York > 30.000 giri

FUSION • LEGEND

Composizione

Fusion 42% PL - 21% CO (11% Ric.) - 19% PC - 18% WO

Legend 100% PL Ric.

Modalità di lavaggio

Martindale

Fusion > 25.000

Legend > 50.000

LOOK

Composizione 59% CO - 41% PL

Modalità di lavaggio

Martindale > 25.000

FANTASY
COL. 005

LEGEND
COL. 902

FUSION
COL. 010

LEGEND
COL. 503

TUDOR
COL. 503

YORK
COL. 035

CITY
COL. 005

LOOK
COL. 003

FANTASY
COL. 004

FUSION
COL. 015

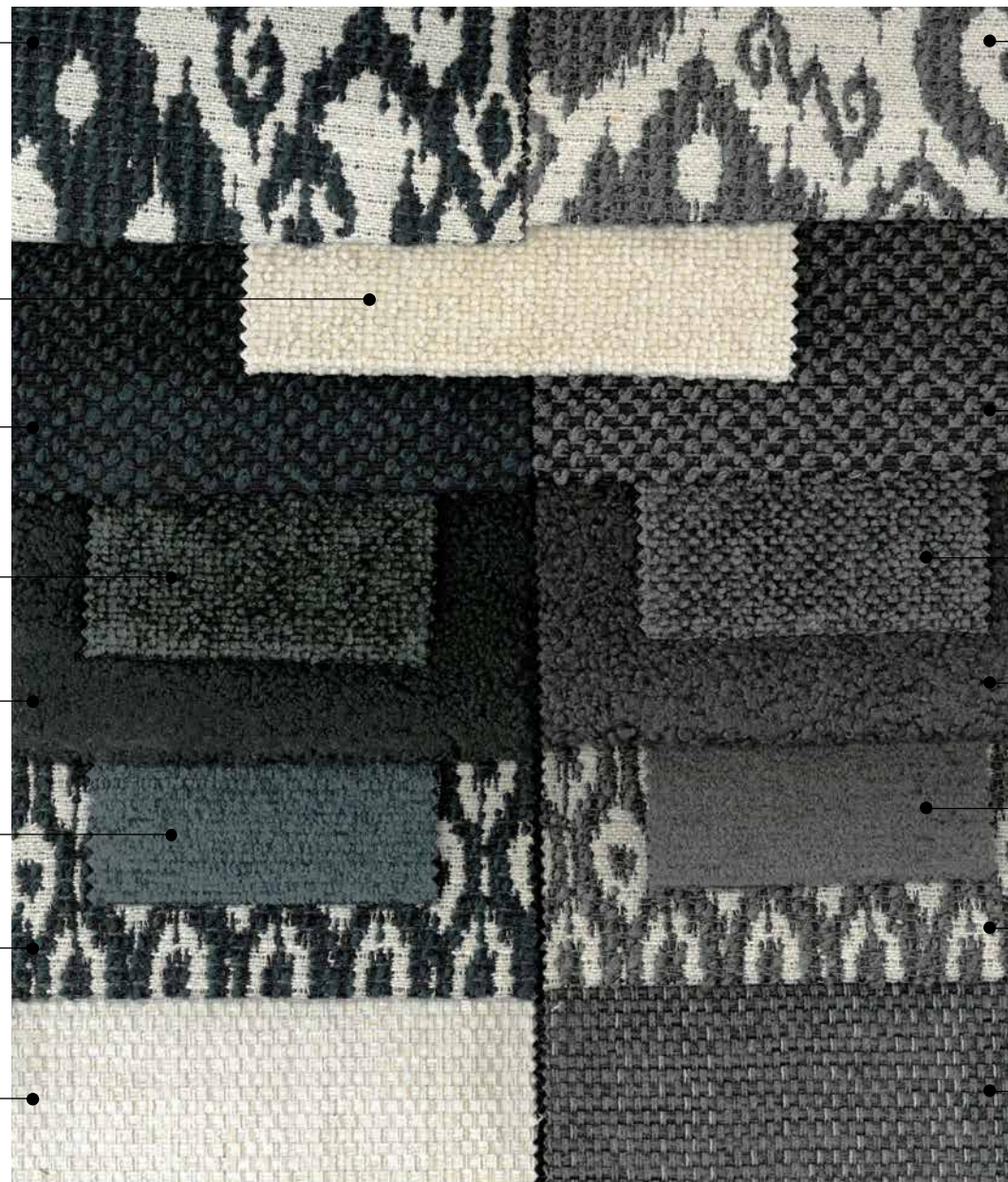
LEGEND
COL. 802

TUDOR
COL. 807

YORK
COL. 032

CITY
COL. 004

LOOK
COL. 027



FANTASY • CITY

Composizione

30% PL - 28% CO Ric. - 14% PC - 12% VI - 11% WO - 5% LI

Modalità di lavaggio

Martindale > 20.000 giri

TUDOR • YORK

Composizione

Tudor 100% PL Ric.

York 97% PL - 3% VI

Modalità di lavaggio

Martindale

Tudor > 80.000 giri

York > 30.000 giri

FUSION • LEGEND

Composizione

Fusion 42% PL - 21% CO (11% Ric.) - 19% PC - 18% WO

Legend 100% PL Ric.

Modalità di lavaggio

Martindale

Fusion > 25.000

Legend > 50.000

LOOK

Composizione 59% CO - 41% PL

Modalità di lavaggio

Martindale > 25.000

FANTASY
COL. 002

LEGEND
COL. 902

FUSION
COL. 017

YORK
COL. 003

CITY
COL. 002

TUDOR
COL. 105

LOOK
COL. 035

FANTASY
COL. 001

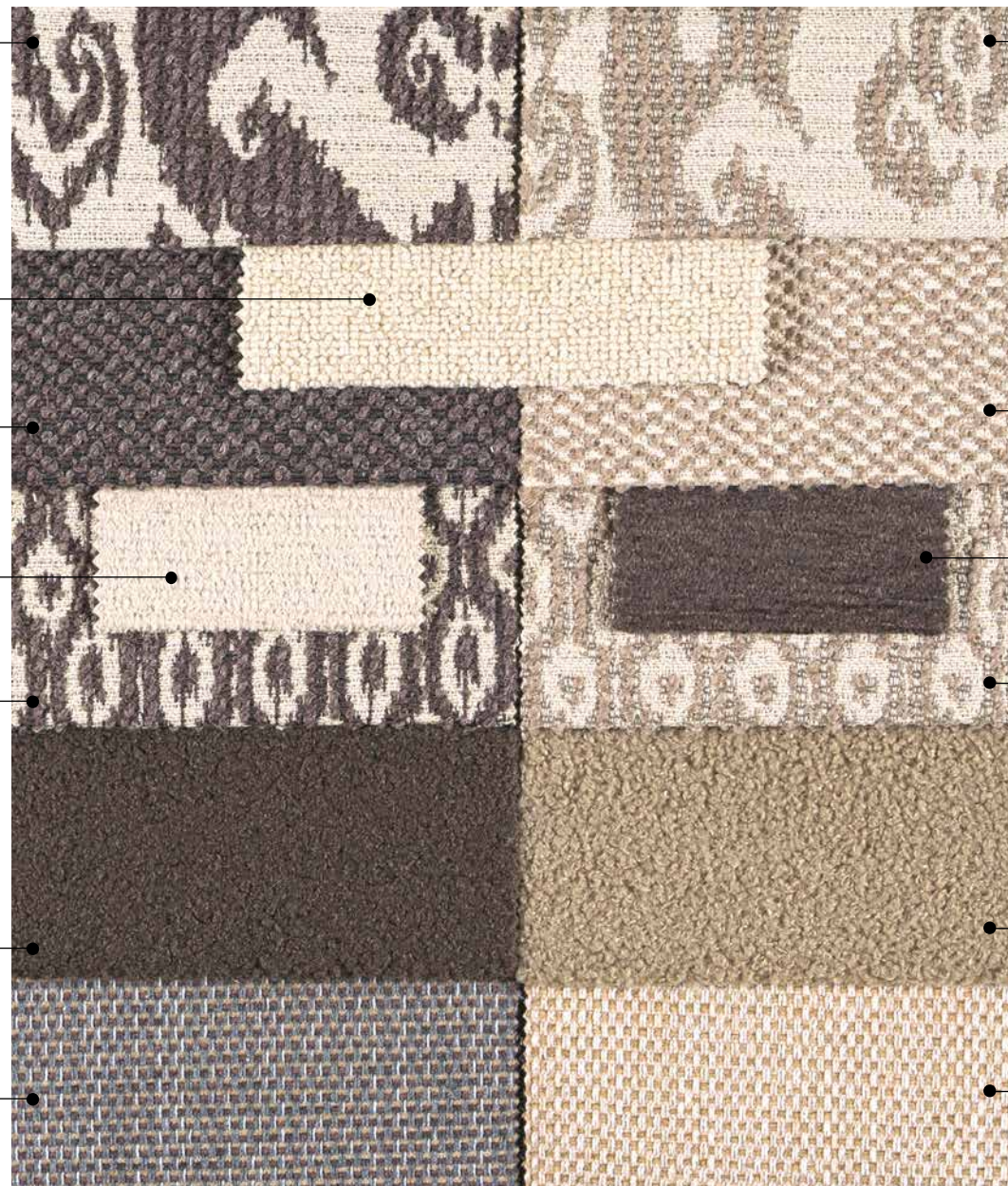
FUSION
COL. 003

YORK
COL. 006

CITY
COL. 001

TUDOR
COL. 104

LOOK
COL. 009



PELLI

SUPER cat. 1

Pelle di origine europea conciata al cromo - Chrome tanned raw hides with european origin
Spessore / Thickness: 1.0/1.2 mm
Media / Average: 5 m²
Articolo con stampa Uruguay e aspetto semilucido - Article with Uruguay emboss, semi-gloss appearance

 Evitare l'esposizione diretta alla luce del sole/ calore
Avoid to expose the leather to direct sun light or heat sources

 Pulire con panno umido e sapone neutro
Clean with a slightly damp cloth and neutral soap

 Non strofinare
Do not rub

 Resistenza al fuoco
Fire Treatment
EN 1021-1:2006 | TB 117:2013

PASS





EXTRA cat. 2

Pelle di origine europea conciata al cromo - Chrome tanned raw hides with european origin
 Spessore / Thickness: 1,3/1,5 mm
 Media / Average: 5 m²
 Articolo con stampa dollaro e aspetto opaco - Article with dollaro emboss and matt finish

 Evitare l'esposizione diretta alla luce del sole/calore
 Avoid to place the leather in direct sun light or heat sources

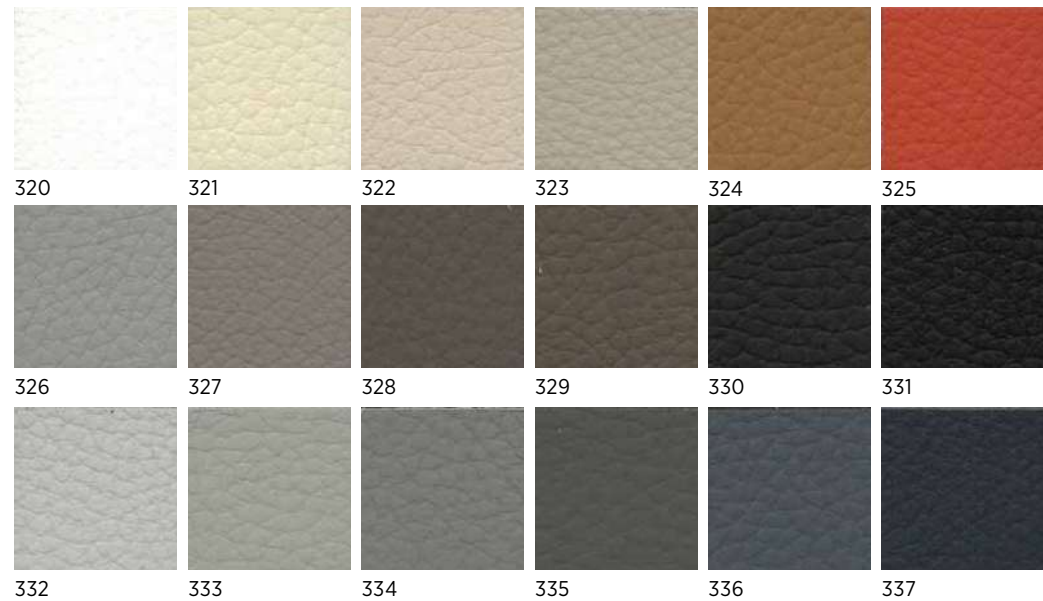
 Pulire con panno umido e sapone neutro
 Clean with a lightly damp cloth and neutral soap

 Non strofinare
 Do not rub

 Resistenza al fuoco
 Fire Treatment
 EN 1021-1:2009 | TB 117:2013

PASS





TOP

Pelle di origine europea conciata al cromo - Chrome tanned raw hides with european origin
Spessore / Thickness 1,2/1,4 mm
Media / Average 5 m2
Articolo con mano molto morbida, grana naturale e tatto ceroso - Article with very soft hand, natural grain and wax touch

 Evitare l'esposizione diretta alla luce del sole/ calore
Avoid to place the leather in direct sun light or heat sources

 Pulire con panno umido e sapone neutro
Clean with a lightly damp cloth and neutral soap

 Non strofinare
Do not rub

 Resistenza al fuoco
Fire Treatment
EN 1021-1:2006 | TB 117:2013

PASS





MODALITÀ DI LAVAGGIO



Lavare solo a mano / Hand wash only



Lavare a temperatura non superiore a 30°
/ Wash at max. temp. 30°



Lavare a temperatura non superiore a 30° e azione meccanica molto ridotta / Wash at max. temp. 30° and with reduced mechanical action



Lavare a temperatura non superiore a 40°
/ Wash at max. temp. 40°



Lavare a temperatura non superiore a 40° e azione meccanica molto ridotta / Wash at max. temp. 40° and with reduced mechanical action



Lavare a temperatura non superiore a 60°
/ Wash at max. temp. 60°



Lavare a temperatura non superiore a 60° e azione meccanica molto ridotta / Wash at max. temp. 60° and with reduced mechanical action



Non lavare in acqua / Do not wash in water



Non centrifugare / Wash without tumble dry



Non candeggiare / Do not use bleach



Stirare a basse temperature / Iron at low temperatures



Stirare a medie temperature / Iron at medium temperatures



Stirare ad alte temperature / Ironed at high temperatures



Pulire con panno / Clean with cloth



Stirare a rovescio a basse temperature / Iron on reverse side and at low temperatures



Non stirare / Do not iron



Lavare a secco con qualsiasi tipo di solvente
/ Dry clean with any solvent



Lavare a secco con qualsiasi tipo di solventi, escluso il tricloroetilene / Dry clean with any solvent, trichloroethylene excluded.



Lavare a secco con qualsiasi tipo di solventi, escluso il tricloroetilene e ciclo delicato. Non lavare a secco presso lavanderie automatiche a gettone / Dry clean with trichloroethylene and delicate wash. Do not dry clean at coin laundries.



Non lavare a secco / Do not dry clean



Asciugare in posizione orizzontale
/ Hang up in horizontal position



Stendere senza aver strizzato / Hang up without squeezing



Asciugare con asciugabiancheria a mezzo rotativo
/ Tumble dry



Asciugare con asciugabiancheria a mezzo rotativo e temperatura ridotta / Tumble dry at reduced temperature



Asciugare con asciugabiancheria a mezzo rotativo e temperatura normale / Tumble dry at normal temperature



Non asciugare con asciugabiancheria a mezzo rotativo
/ Do not tumble dry



Asciugare appeso all'ombra
/ dry hanging in the shade

COMPOSIZIONE TESSUTI

Codice

WO	Lana	Wool
WP	Alpaca	Alpaca
WL	Lama	Lama
WK	Cammello	Camel
WS	Kashmir	Kashmir
WM	Mohair	Mohair
WA	Angora	Angora
WG	Vigogna	Vicuna
WY	Yack	Yak
WU	Guanaco	Guanaco
WB		Beaver
WT		Otter
HA	Pelo o crine	Hair
SE	Seta	Silk
CO	Cotone	Cotton
KP	Kapok	Kapok
LI	Lino	Flax
CA	Canapa	True hemp
JU	Juta	Jute
AB	Abaca	Abaca (Manila hemp)
AL	Alfa	Alfa
CC	Cocco	Coir (coconut)
GI	Ginestra	Broom
RY	Rayon	Rayon
PES	Poliestere	Polyester
PVC	Polivinilcloruro	Polyvinylchloride

Codice

KE	Kenaf	Kenaf (Hibiscus hemp)
RA	Ramiè	Ramie
SI	Sisal	Sisal
SN		Sun
HE		Henequen
MG		Maguey
AC	Acetato	Acetate
AG	Alginica	Alginate
CU	Cupro	Cupro
MD	Modal	Modal
PR	Proteica	Protein
TA	Triacetato	Triacetate
VI	Viscosa	Viscose
PC	Acrilica	Acrylic
CL	Chlorofibra	Chlorofibre
FL	Fluorofibra	Fluorofibre
MA	Modacrilica	Modacrylic
PA	Poliammidica	Nylon
PL	Poliestere	Polyester
PE	Polietilenica	Polyethylene
PP	Polipropilenica	Polypropylene
PB	Poliureica	Polycarbamide
PU	Poliuretanic	Polyurethane

Codice

VY	Vinilal	Vinylal
TV	Trivinilica	Trivinyal
EL	Gomma	Elastodiene
EA	Elastan	Elastane
GL	Vetro tessile	Glass fibre
ME	Metallo	Metal
	Metallica	Metallic
	Metalizzata	Metallised
AS	Amianto	Asbestos
PI	Carta tessile	Paper

Denominazioni Particolari

IWS	Pura lana vergine	Pure virgin wool
WV	Lana vergine	Fleece wool
AF	Altre fibre	Other fibres
HL	Misto lino	Cotton linen Union
TR	Residui tessili	Textile residues
	O composizione	or unspecified
	Non determinata	composition
TS	Tessuti stratificati	Laminated cloth
SC	Sintetico	Synthetic

TESSUTI 2024

SAMOA
DIVANI E IMBOTTITI